



Win – Digipet 2009 *Premium Edition* **Update**

PROGRAMA DE CONDUCCION PARA TRENES DE MODELISMO

Complementos y novedades del Update

Copyright © Dr. Peterlin 2009

Update a la version 11.5

Distribuidor para países de habla hispana: Trenes-Aguilo
Esplugues Llobregat – Barcelona (España)
Sr. J. Parunella
Mail : trenes-aguilo@infonegocio.com
Internet: www.trenes-aguilo.com
Info: martes 7h30m a 8h30m Tel.34-934990529

Autor del Programa Dr.Peter Peterlin, Tiliststr.2a,
D-50354 Hürth, Deutschland
Info-Line: 0172 - 2011009, lunes 20 -22 h
Fax: 02233-943923
Internet: www.win-digipet.de

Copyright Manual: Karlheinz Battermann, Weißdornweg 20,
D-37431 Bad Lauterberg, Deutschland

Edición: Abril 2011

Reservados todos los derechos, incluso los de traducción.

Los contenidos de este manual se dan sin compromiso y pueden ser cambiados en cualquier momento sin previo aviso.

Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio, incluidos, sin ser relación exclusiva, los electrónicos, mecánicos, fotocopias o por cualesquiera otros medios, sin permiso previo por escrito de la empresa.

Las licencias de traducciones son concedidas por la empresa DIGIPET.



INDICE

1. UPDATE VERSIÓN 5.....	3
2. INSTALACIÓN DEL UPDATE	3
3. COPIA DE SEGURIDAD DE DATOS EXISTENTES	3
4. OBTENCIÓN DEL UPDATE	4
5. INSTALACIÓN DEL UPDATE	4
6. INICIO DE WIN-DIGIPET 2009.5	4
7. EDITOR DEL DIAGRAMA DE VÍAS	5
7.1. Formatear textos en el diagrama de vías	5
7.2. Contactos de retromódulo como contactos momentáneos.....	5
7.3. Imprimir el diagrama de vías	6
7.4. Probar el diagrama de vías	6
8. EDITOR DE RUTAS.....	7
8.1. Número de líneas en el editor de Rutas	7
9. GUARDABARRERAS.....	7
9.1. Entrar condiciones del Guardabarreras.....	7
9.2. Comprobar las entradas en el Guardabarreras	8
10. EDITOR DEL AUTOMÁTICO DE RUTAS.....	10
10.1. Ficha de registro “Opciones”	10
10.2. Comprobar las condiciones entradas.....	12
10.3. Mostrar caminos vinculados en el diagrama de vías	15
11. FUNCIONAMIENTO CON WIN-DIGIPET	16
11.1. Información de los COM en la barra de símbolos	16
11.2. Calibrar locomotoras	16
12. MANEJAR WIN-DIGIPET CON EL MÓVIL	18
12.1. Requisitos necesarios	18
12.2. Establecer la conexión entre el móvil y Win-Digipet	18
12.3. Manejar las locomotoras con el teléfono móvil	20
12.4. Conmutar artículos electromagnéticos con el móvil.....	21
12.5. Mostrar el estado de los retrocontactos en el móvil	22
13. CONFIGURACIONES DE SISTEMA PARA CONSOLAS ECOS Y SIMILARES...23	
13.1. Puerto para el interface.....	23
13.2. Preparar los sistemas digitales en Win-Digipet.....	26
13.3. Conexión de red al resto de centrales similares a la ECoS	38
13.4. Base de datos de locomotora	39
14. EDITOR DE PERFILES	43
14.1. Borrar datos	43



1. Update versión 5

Este Update esta dirigido a quienes ya utilizan **WinDigipet 2009 Premium**. Esto supone que ya está familiarizado con el programa y conoce su manual completo. En los ejemplos se supone que ha instalado el programa en el directorio "C:\WDIGIPET". Si este no fuera el caso, deberá sustituirlo por su directorio de instalación.

2. Instalación del Update

Esta instalación requiere que se haya efectuado previamente la de la versión original de **Win-Digipet 2009 Premium**.

Cuando se citan ejemplos en este texto, se supone que lo ha instalado en el directorio "C:\WDIGIPET". Si no fuera este el directorio donde está instalado, cambie el directorio de extracción al instalar el Update.

Este Update solo funciona con el CD original de la versión Premium. Es imprescindible elegir como directorio de instalación el directorio donde está instalado Win-Digipet. No se sobrescribirán los datos que tenga registrados.

3. Copia de seguridad de datos existentes

Si ya ha trabajado con la versión 2009, debería hacer una copia de seguridad (ver párrafo 18.17.1 del manual) antes del Update.

Copia de seguridad de las tablas de símbolos

Si ha realizado cambios en las tablas de símbolos que vienen con Win-Digipet es necesario guardar una copia utilizando el programa "**Mantenimiento de datos**" – Símbolos de vías, porque con el Update se instalan automáticamente todas las tablas de símbolos (excepto Sym_U) de nuevo.

Después del Update puede sobrescribir, manualmente desde el explorador de Windows, todas las tablas de símbolos desde las copias de seguridad. En ningún caso debe hacerlo mediante el programa "**Mantenimiento de datos**" porque en este caso se sobrescribirían de nuevo todas las tablas de símbolos.

Aviso importante

Con el programa "Mantenimiento de datos" se guardan o se recuperan siempre todas las tablas de símbolos porque no se puede escoger solo algunas de ellas.

4. Obtención del Update

Podrá utilizar el Update, en formato zip, que habrá recibido de **www.trenes-aguilo.com**

5. Instalación del Update

Guarda el archivo zip en el directorio donde tenga instalado **WinDigipet 2009 Premium**. Haga doble clic en el y extraiga los archivos en el mismo directorio. Si no fuera este el directorio donde está instalado, cambie el directorio de extracción al instalar el Update.

6. Inicio de Win-Digipet 2009.5

Una vez instalado el Update, arranque Win-Digipet del modo habitual. Es posible que al iniciar por primera vez le aparezca un aviso de instalación de nuevos archivos y se le pida de nuevo que vuelva a iniciar el programa. Una vez iniciado de nuevo, verá brevemente la imagen de arranque.



Y finalmente accederá a la imagen habitual del diagrama de vías.

Mediante las flechas “**Hacia arriba**” y “**Hacia abajo**” puede hacer que se muestren de nuevo las condiciones entradas. La posición del artículo electromagnético puede cambiarla haciendo clic sobre el símbolo. También puede borrarlo con el símbolo **X**.

7.3. Imprimir el diagrama de vías

Se han realizado correcciones para mejorar la impresión del diagrama de vías. Esto afecta especialmente los textos en color blanco.

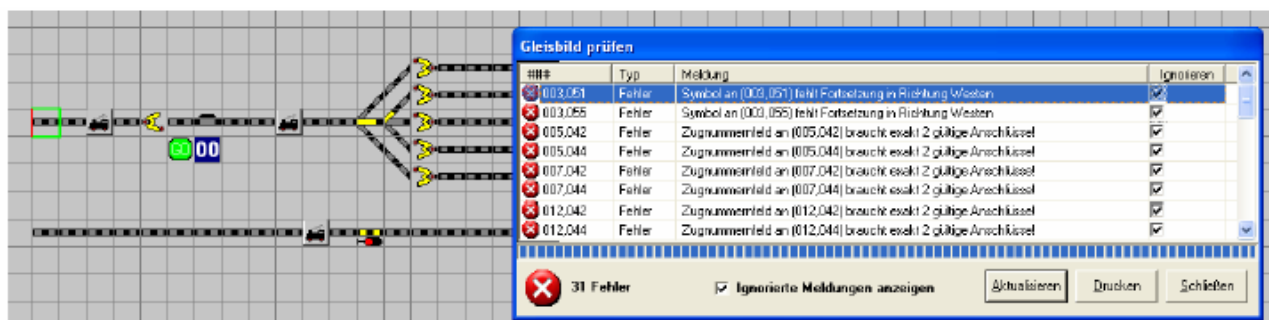
7.4. Probar el diagrama de vías

Se ha instalado una rutina de prueba que busca posibles errores en el diagrama de vías.

La rutina puede iniciarse mediante el pequeño símbolo de admiración de color rojo.



Localiza especialmente aquellos puntos que, estando interrumpidos, carecen de las necesarias “marcas de salto”.



Si los posibles errores encontrados deben seguir igual, puede marcar la opción “**Ignorar**”. Si a continuación pulsa en “**Actualizar**” los errores serán ignorados por esta rutina y ya no se mostrarán en pruebas posteriores.

8. Editor de Rutas

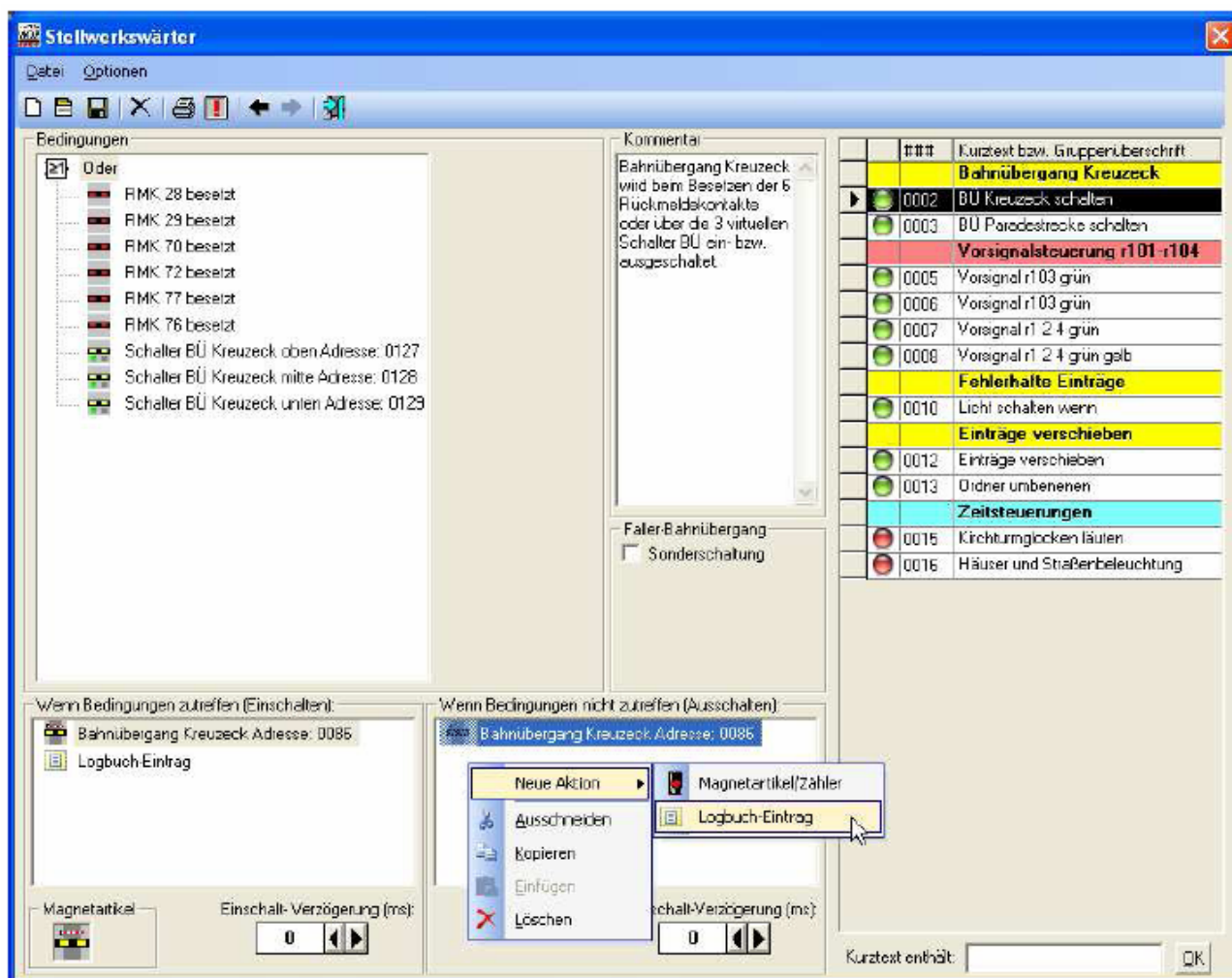
8.1. Número de líneas en el editor de Rutas

En el editor de Rutas pueden insertarse ahora 60 líneas en vez de las 30 que eran posibles hasta este momento. Recuerde que en una Ruta los trenes no se detienen si el siguiente Trayecto está libre.

9. Guardabarreras

9.1. Entrar condiciones del Guardabarreras

El Guardabarreras ha recibido una nueva cara. Las condiciones en las que conectar o desconectar se muestran ahora abajo en las dos grandes ventanas con la ya conocida estructura en árbol.



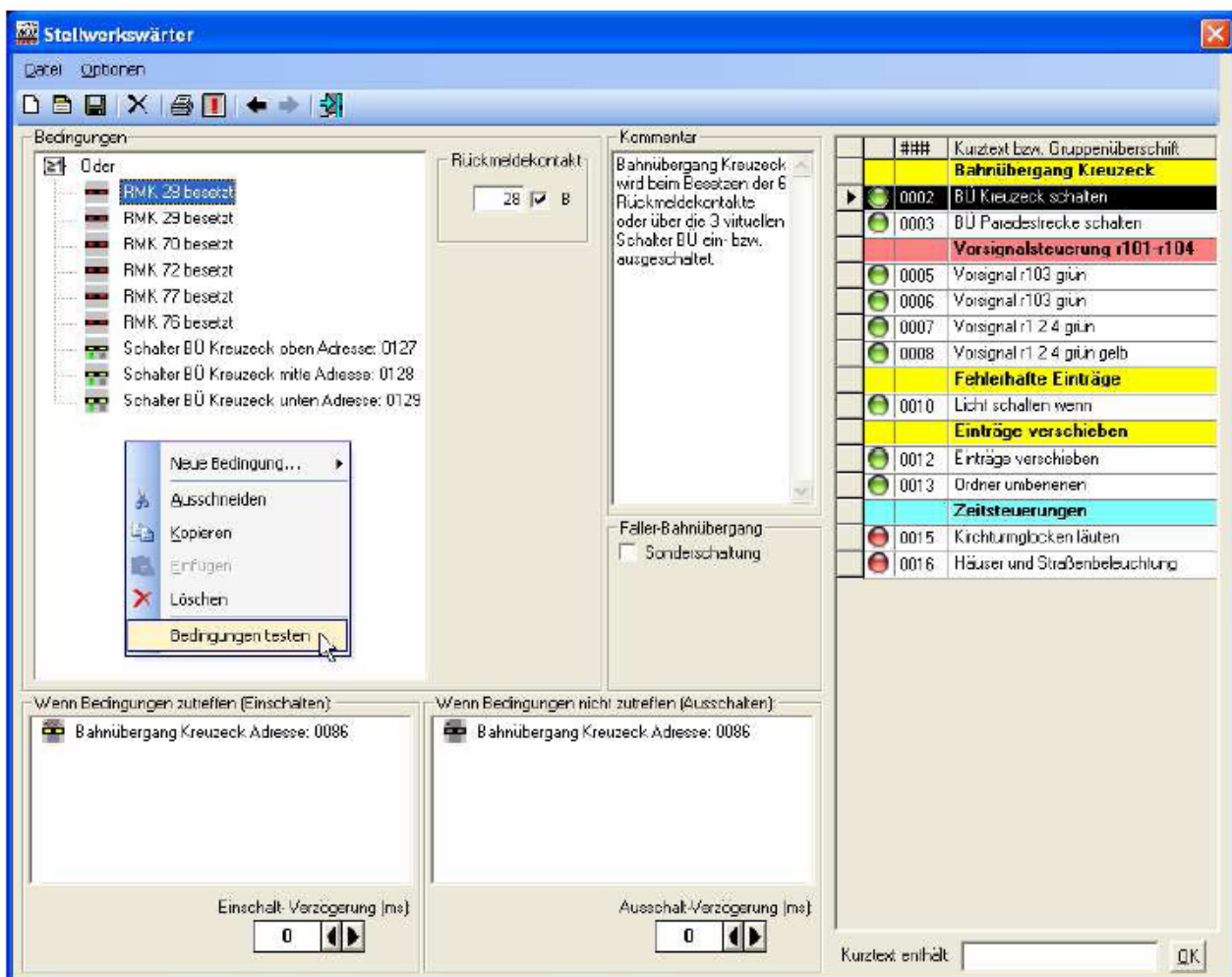
Entre el artículo electromagnético deseado mediante “Arrastrar y soltar” en el campo “**Artículo electromagnético**” junto al marco inferior del Guardabarreras. Para ello, haga clic con el botón izquierdo del Mouse sobre el símbolo en el diagrama de vías. El cursor se convertirá en un Pick-up. Manteniendo el botón izquierdo pulsado, arrastre el artículo electromagnético hasta el campo vacío “**Artículo electromagnético**” en la parte inferior de la ventana del Guardabarreras y suelte allí el botón del Mouse. Mediante repetidos clics del Mouse podrá colocar ahora el artículo electromagnético en la posición deseada.

Es importante que lleve a acabo la entrada para la ventana de conexión y la de desconexión.

Al hacer clic en la ventana correspondiente con el botón derecho del Mouse le aparecerá el nuevo menú **<Entrada en Logbuch>**. Esta entrada permite ver más adelante en el Logbuch si todo se desarrolló de modo correcto.

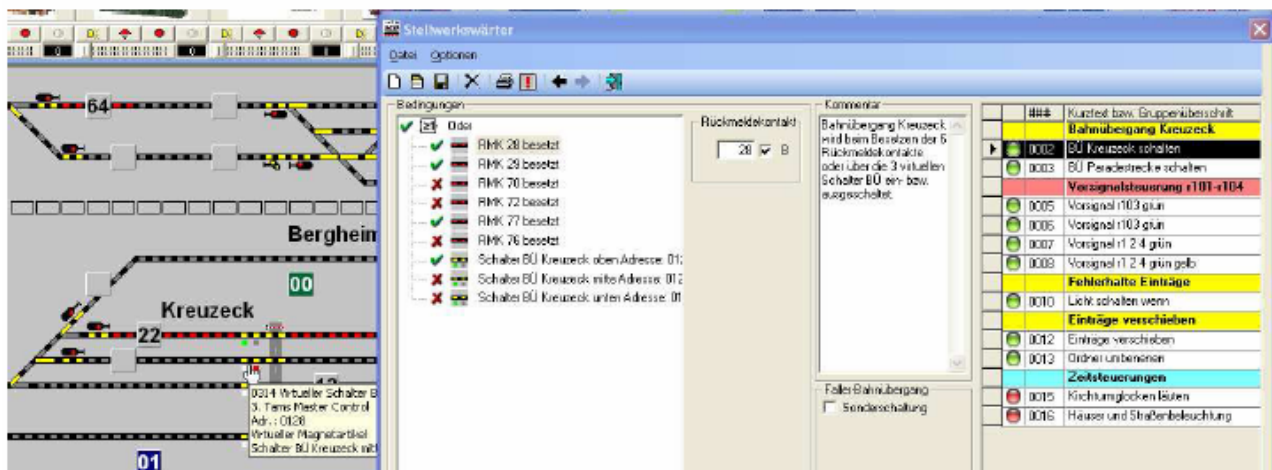
9.2. Comprobar las entradas en el Guardabarreras

Cuando el cursor del Mouse se encuentre en el campo de condiciones, podrá encontrar el comando **<Comprobar condiciones>** en el menú contextual que se abre al hacer clic con el botón derecho del Mouse.



Haciendo clic en este comando, **Win-Digipet** comprueba inmediatamente si las condiciones se cumplen o no.

La siguiente imagen nos muestra que condiciones se cumplen y cuales no lo hacen.



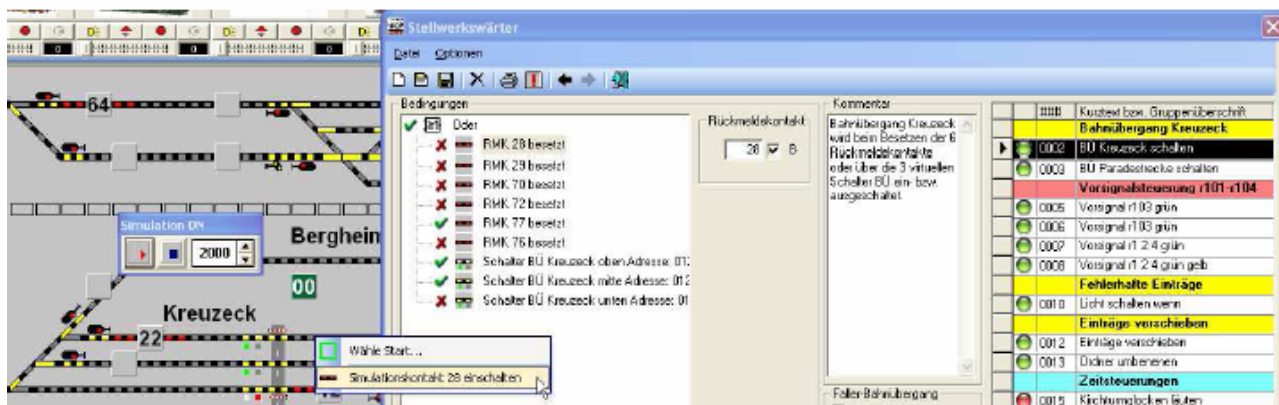
Se cumplen todas las condiciones marcadas en verde y no se cumplen las que tiene una cruz roja delante.

Para los artículos electromagnéticos puede comprobar muy rápidamente las condiciones si los conmuta, con el botón izquierdo del Mouse, en el diagrama de vías. Haga clic sobre los diferentes símbolos para avanzar en la comprobación.

Si se trata de un contacto de retromódulo, se mostrará la prueba según el estado (libre o ocupado) del contacto de retromódulo.

Si el contacto de retromódulo, no estuviera ocupado se mostrará la cruz roja, pero, aún así podrá llevar adelante la prueba.

Para ello active la simulación y haga clic, con el botón derecho del Mouse, sobre este contacto de retromódulo en el diagrama de vías.

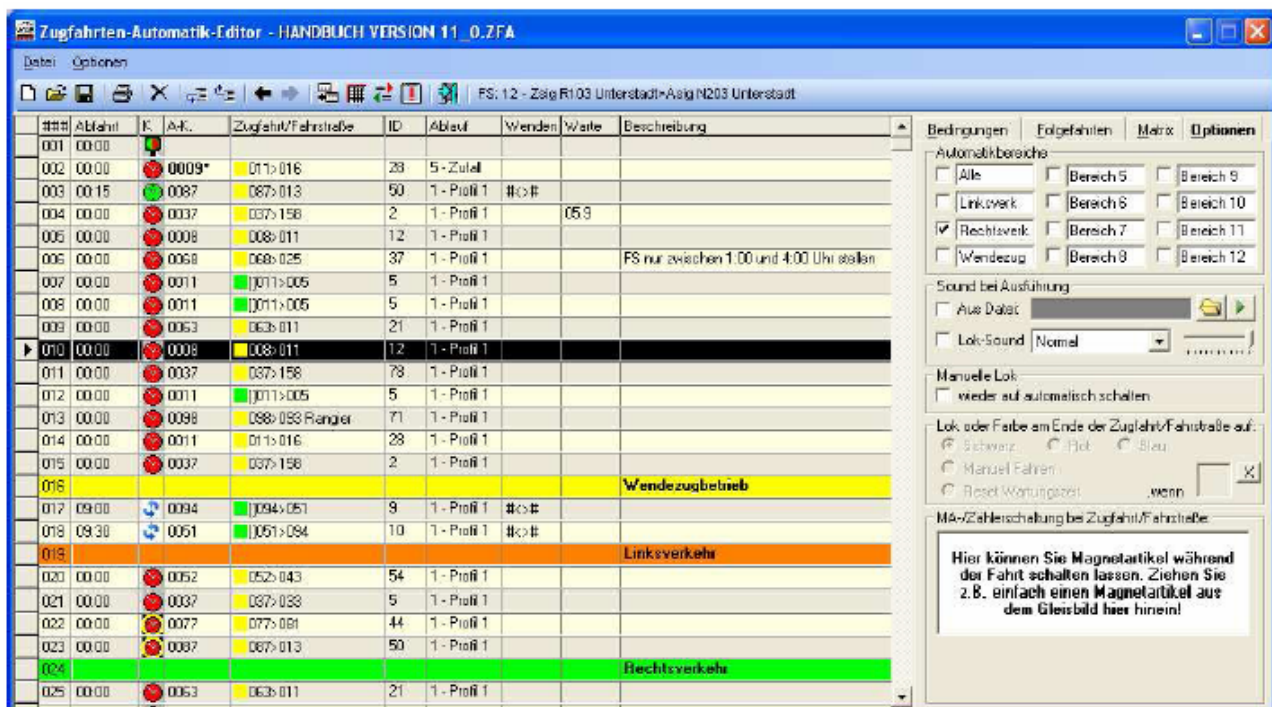


Después de un clic, con el botón izquierdo del Mouse, sobre esta condición mostrará ahora el resultado de la prueba marcándola en verde.

10. Editor del automático de Rutas

10.1. Ficha de registro “Opciones”

La ficha de registro “**Opciones**” del editor del automático de Rutas ha obtenido también una nueva cara. Al igual que en la ficha de registro “**Condiciones**” se muestran las entradas de artículos electromagnéticos en una estructura en forma de árbol. Durante el desarrollo de la Ruta o Trayecto pueden realizarse cuantas conmutaciones de artículos electromagnéticos o contadores se desee y, además, se muestran de forma más clara.



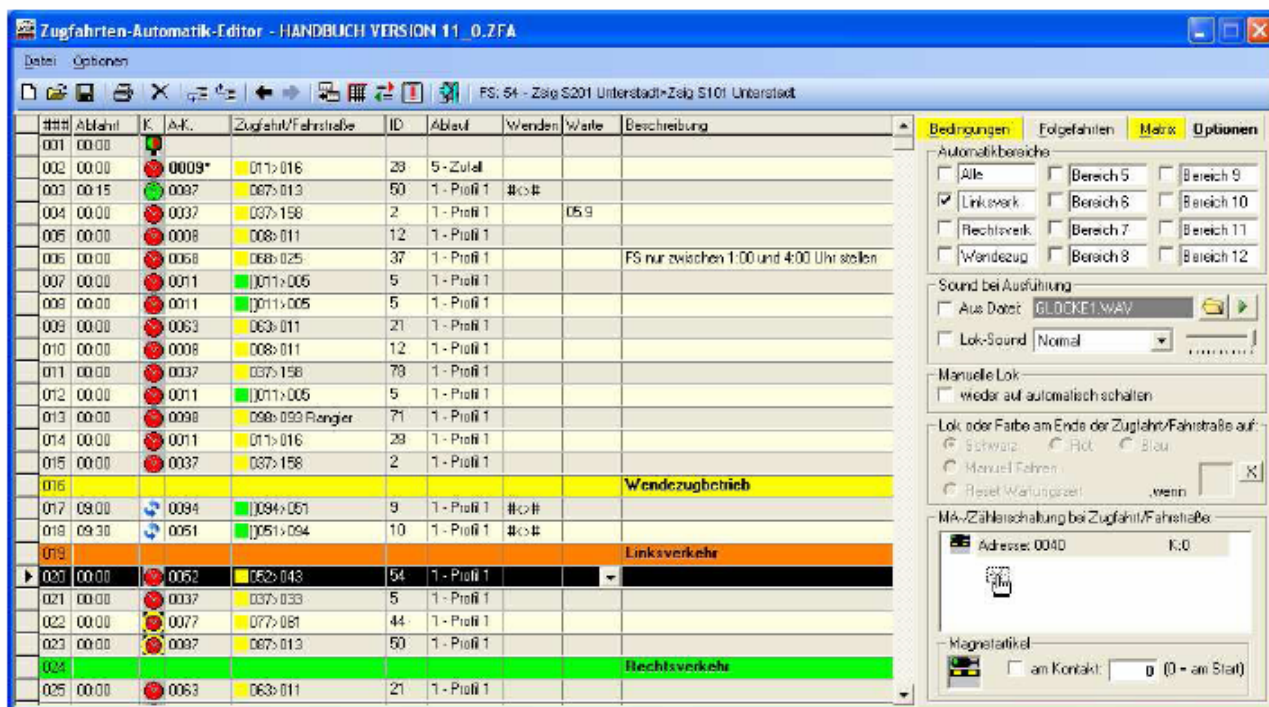
En la ventana inferior de esta ficha de registro encontrará, al empezar solo un texto explicativo y no será todavía funcional.

Para entrar las conmutaciones, haga clic con el botón derecho del Mouse en un espacio libre de la ventana y active el comando de menú **<Nueva acción> <Artículo electromagnético/Contador>** y le aparecerá enseguida un símbolo de señal “**Artículo electromagnético/Contador**”.

Entre, en la ventana de entrada de la parte inferior derecha del editor del automático de Rutas, el artículo electromagnético correspondiente mediante “arrastrar y soltar”. Para ello, haga clic con el botón izquierdo del Mouse sobre el símbolo en el diagrama de vías. El cursor se convertirá en un Pick-up. Manteniendo el botón izquierdo pulsado, arrastre el artículo electromagnético hasta el campo vacío “**Artículo electromagnético**” en la parte inferior derecha de la ventana del Editor del automático de Rutas y suelte allí el botón del Mouse. Mediante repetidos clics del Mouse podrá colocar ahora el artículo electromagnético en la posición deseada.

Para finalizar deberá indicar en que momento de la ejecución de la Ruta o Trayecto debe conmutarse el artículo electromagnético. Le vendrá inicialmente el contacto 0 (que será el contacto de inicio de la Ruta o Trayecto). Si debe conmutarse con otro contacto, de la Ruta o Trayecto, puede entrarlo en el campo de la derecha **“En el contacto”** mediante el teclado. Si debe hacerse al final de la Ruta o Trayecto, basta marcar al lado del campo **“En el contacto”** y aparecerá el texto **“al final”**.

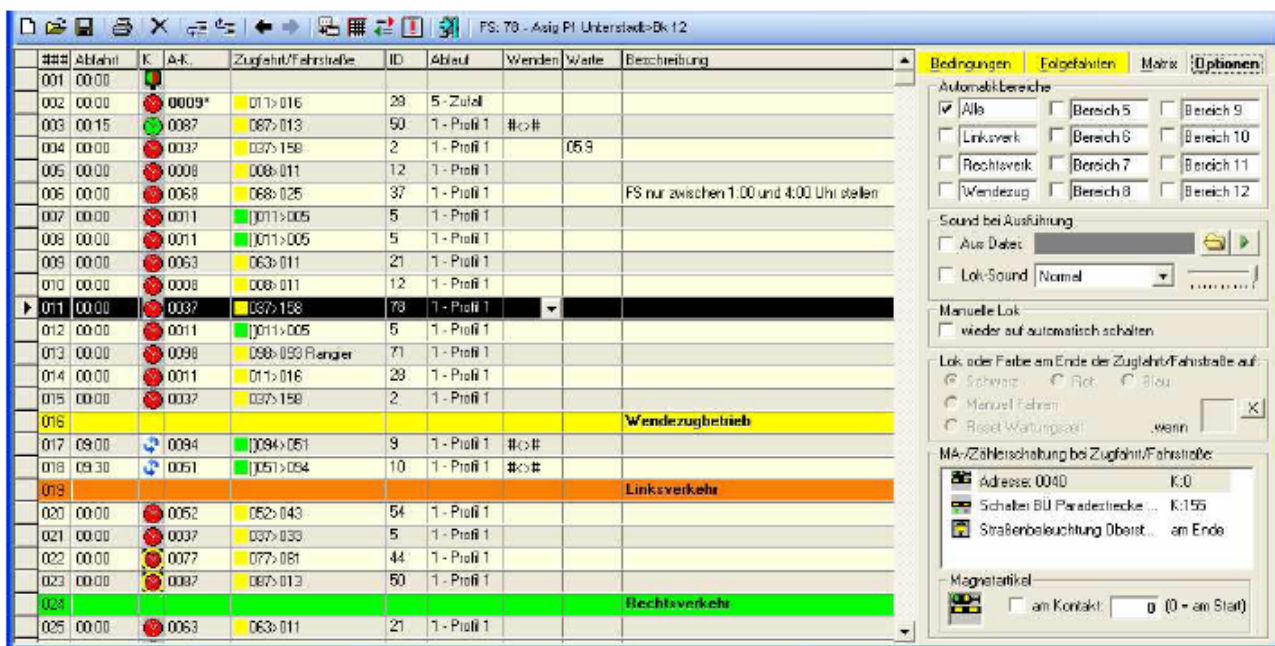
También puede entrar el artículo electromagnético correspondiente mediante “arrastrar y soltar”. Para ello, haga clic con el botón izquierdo del Mouse sobre el símbolo del artículo electromagnético en el diagrama de vías. El cursor se convertirá en un Pick-up. Manteniendo el botón izquierdo pulsado, arrastre el artículo electromagnético hasta el campo vacío **“Artículo electromagnético”** en la parte inferior de la ventana del Editor del automático de Rutas y suelte allí el botón del Mouse.



Se mostrará el artículo electromagnético en la posición preestablecida. Si no es la posición deseada, haga clic, con el botón central del Mouse, y podrá colocar el artículo electromagnético en la posición deseada.

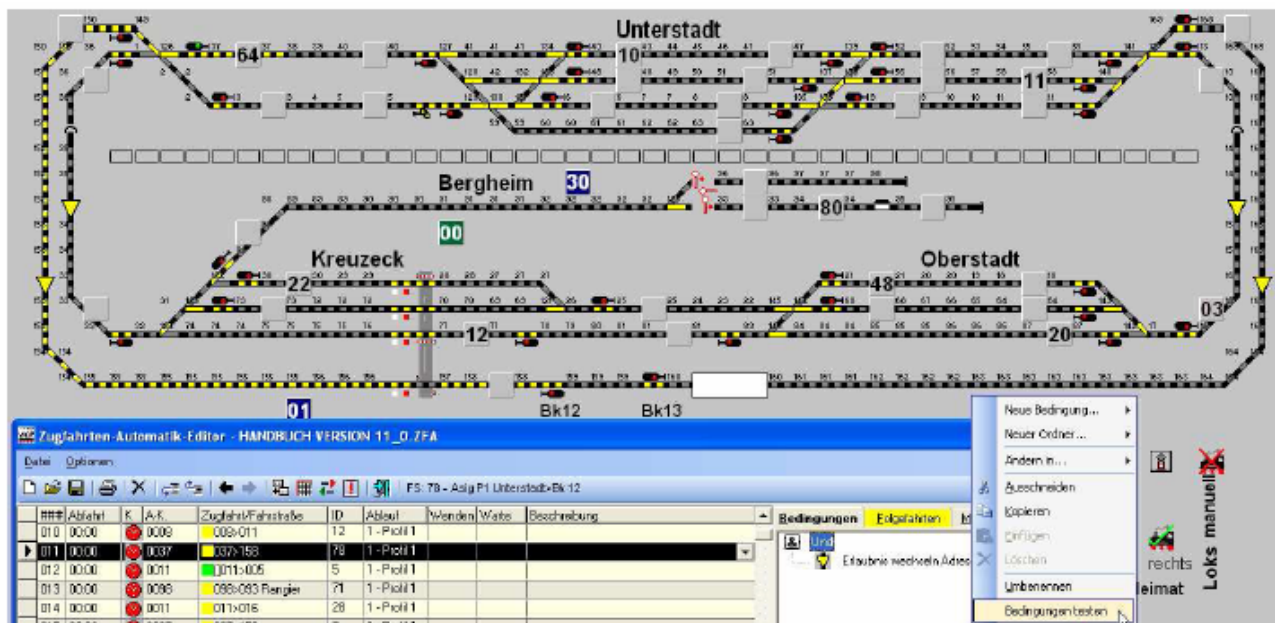
También puede entrar mediante “Arrastrar y soltar” el contacto que debe conmutar el accesorio. Utilice para ello el botón izquierdo del Mouse.

Puede entrar otros artículos electromagnéticos con el mismo procedimiento hasta alcanzar un aspecto como el de la siguiente imagen.



10.2. Comprobar las condiciones entradas

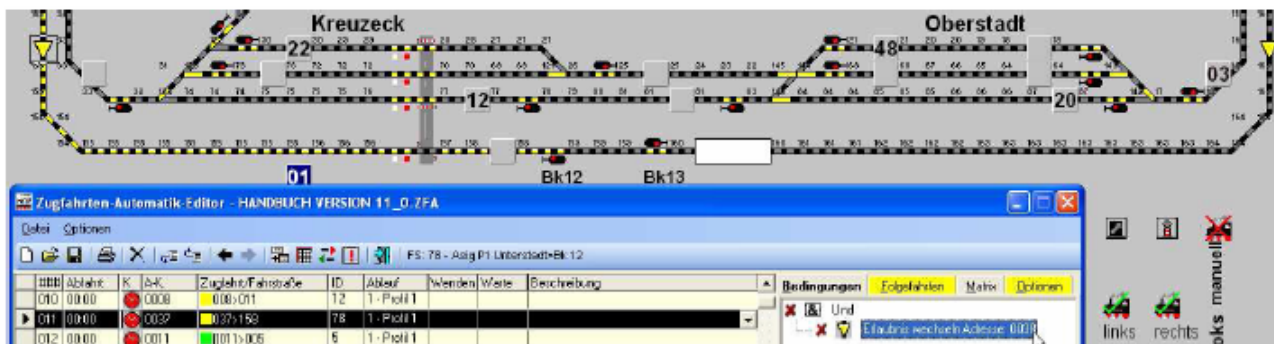
En el Editor del automático de Rutas puede comprobar inmediatamente las condiciones entradas.



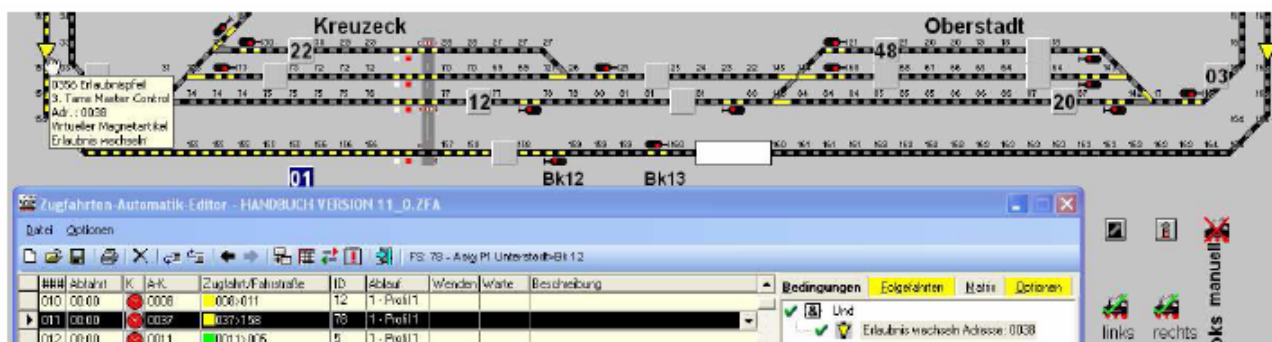
Si el cursor del Mouse se encuentra en la zona de condiciones, podrá ver el comando de menú **<Comprobar condiciones>** del menú contextual que se abre al pulsar con el botón derecho del Mouse.

Con un clic sobre el, **Win-Digipet** comprobará si se cumple, o no, la condición.

Vamos a ver porque **Win-Digipet** nos muestra en este caso que no se cumple la condición.



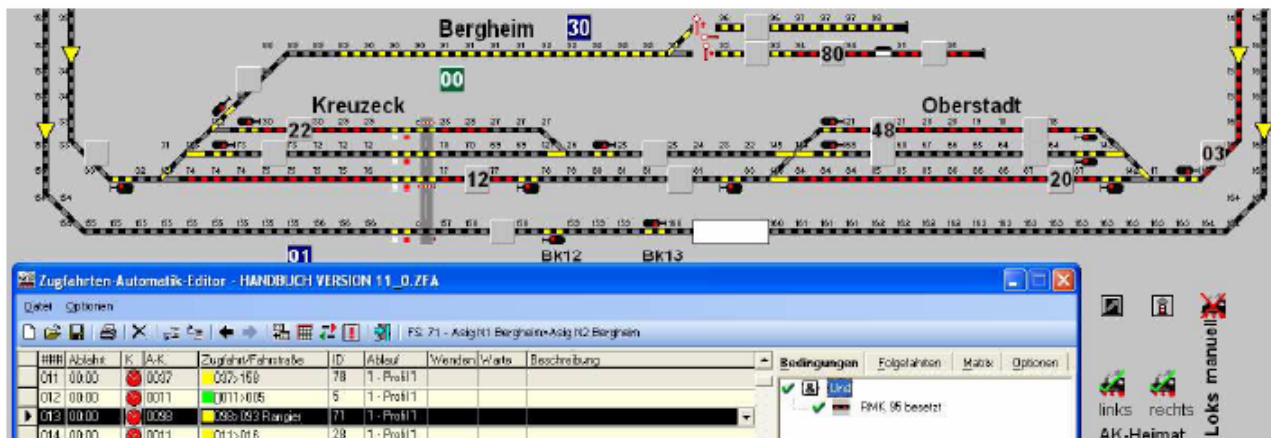
La solución es muy simple. Antes de llamar a la línea del Trayecto la flecha de permiso de circulación (marcada con un marco amarillo en el gráfico) señalaba hacia arriba. Dado que en la preparación del Trayecto se dibujó de este modo, se nos muestra también así.



Pero después de hacer clic con el botón izquierdo del Mouse en la flecha de permiso de circulación, se mostrará inmediatamente la condición registrada como correcta.

Pruebe a cambiar sucesivamente la dirección de la flecha y observará como el resultado de la prueba va cambiando de cruz rojo (condición no cumplida) a verde (condición cumplida).

En el caso de un contacto de retromódulo, la prueba daría el siguiente resultado.



Si por las razones que fuera, el retrocontacto tuviera que estar libre, se nos mostrará marcado con la cruz roja, pero aún así podremos realizar la prueba.

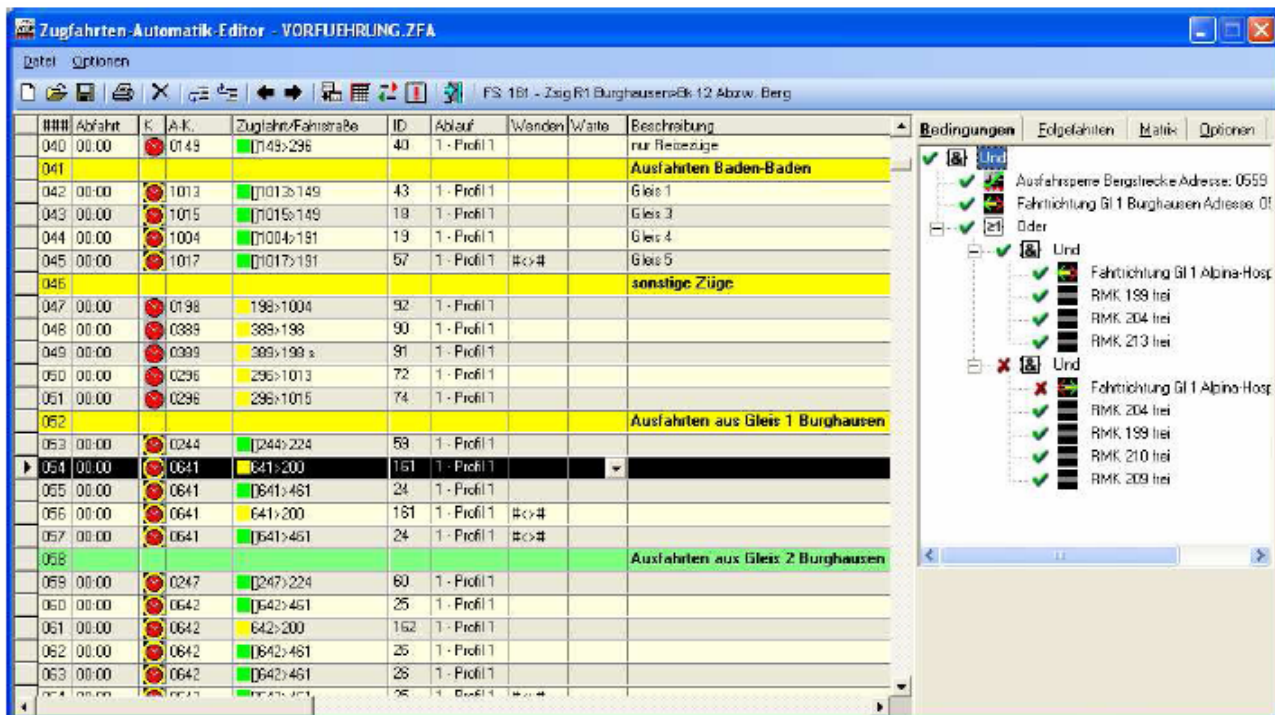
Active para ello el simulador y haga clic sobre el contacto con el botón derecho del Mouse (en la imagen el 95)



Después de hacer clic con el botón izquierdo del Mouse sobre la condición marcada se nos mostrará el resultado de la prueba con una marca verde.

Compruebe repetidamente el funcionamiento del comando anterior. Observe el efecto de los comandos <conecte el contacto de simulación 95> y <desconecte el contacto de simulación 95>.

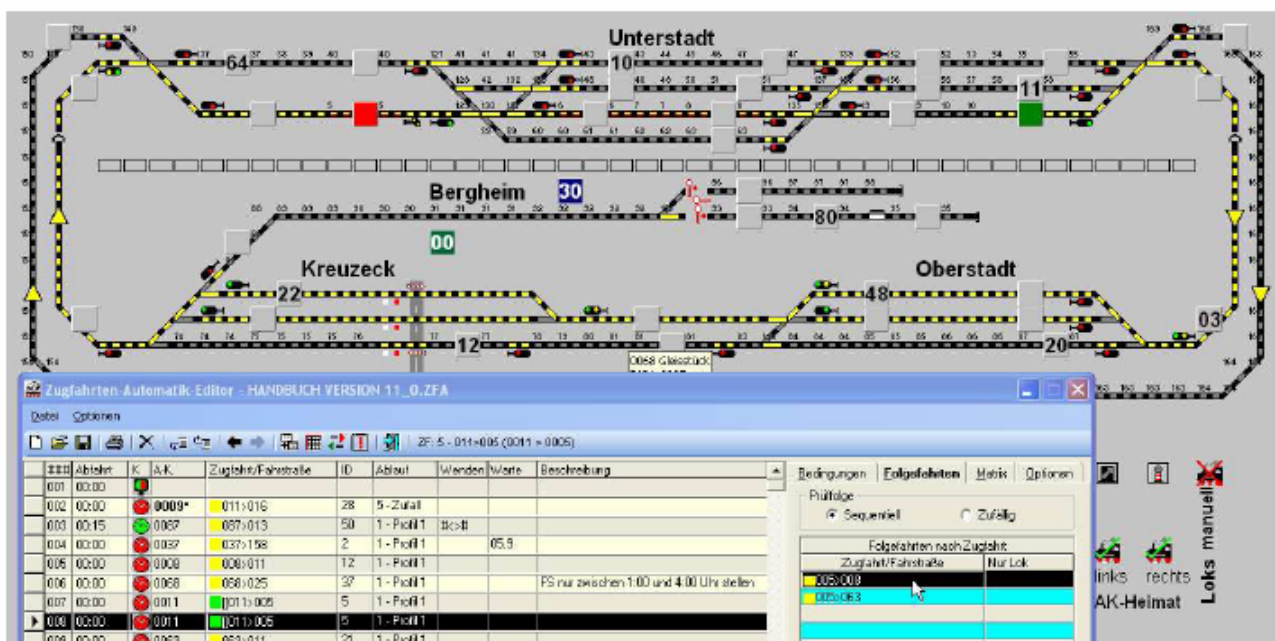
Si existen condiciones vinculadas con un “Y” o un “O” la prueba tendrá el aspecto que muestra la siguiente imagen.



Si se trata de la vinculación "O", solo se podrá cumplir evidentemente una de las dos condiciones.

10.3. Mostrar caminos vinculados en el diagrama de vías

Las Rutas y los Trayectos entrados en el Editor del automático de Rutas se mostrarán con los colores del primer tramo parcial de un Trayecto (por ejemplo rojo/amarillo en símbolos Sym_A) cuando se marquen en la ficha de los caminos sucesivos.





Con esto, después de marcar la opción correspondiente, podrá ver en pantalla no solo los recorridos principales, sino también los caminos sucesivos, lo que le dará una mejor visión general de las entradas en el Editor del automático de Rutas.

11. Funcionamiento con Win-Digipet

11.1. Información de los COM en la barra de símbolos

Si un sistema digital ya no está activo, se mostrará mediante un botón rojo en la barra de símbolos.



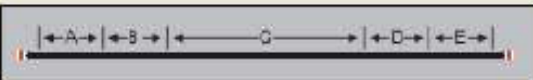
Con un clic en este símbolo, puede llamar el visor de estado digital de este sistema y volver a activar dicho sistema digital con un clic en el botón **“Init System”** (que cambiará según el estado del sistema digital a **“Reset System”**), sin necesidad de cerrar Win-Digipet y volverlo a iniciar.

11.2. Calibrar locomotoras

Dispone ahora de hasta cinco tramos de medición para calibrar locomotoras.

Geschwindigkeitsprofil vermessen

Messstrecke



1. Lok pendelt zwischen A und E (A und E brauchen keine Rückmeldung)
2. B und D müssen so lang sein, dass die Lok. aus dem Stand die Höchstgeschwindigkeit vor dem Beginn Strecke C erreichen kann
3. C sollte möglichst lang sein für gute Ergebnisse (H0 z.B. 150 cm)
4. Loks mit Haltreifen auf führenden Achsen sollten zur Verbesserung der Kontaktenerkennung einen Wagen beigelegt bekommen
5. Strecken können aus mehreren Kontakten bestehen (z.B. '155;156')
6. VMax ändern mit linker Maustaste auf roter waagerechten Linie

Messstrecke 1

Messstrecke 1
Messstrecke 2
Messstrecke 3
Messstrecke 4
Messstrecke 5

8

Strecke B Kontakt(e): 21;22;24

Strecke C Kontakt(e): 37;38;39

Strecke D Kontakt(e): 40;41

Strecke E Kontakt(e): 56

Streckenlänge C (cm): 152

Nenngröße: Spur H0 (1:87)

Messkurvenform: 2-Punkt
14-Punkt

Messumfang: Komplett
1 Durchgänge

Messung

Start Abbrechen Verwerfen

Vorwärts - s - km/h

Rückwärts - s - km/h


Vor jeder Messung muss die Lok. auf A stehen

Geschwindigkeitsprofil speichern


Schließen

Lokomotive

101 123-7 (10)

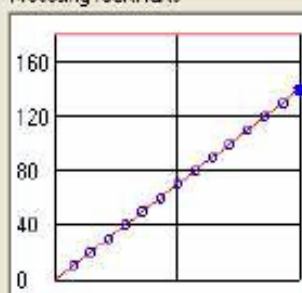


Messung vorwärts



Messpunkt 14 140

Messung rückwärts



Messpunkt 14 140

De esta forma puede preparar diferentes tramos de medición, por ejemplo uno para locomotoras rápidas y otro para locomotoras lentas.



12. Manejar Win-Digipet con el móvil

Desde ahora mismo podrá manejar las locomotoras y los artículos electromagnéticos o consultar el estado de los retrocontactos desde su teléfono móvil.

Los Apps necesarios para el teléfono móvil fueron desarrollados por Markus Herzog quien los pone a disposición de todos de forma gratuita. No son parte de este Update, pero Win-Digipet 2009 versión 5 aporta la interface necesaria para el funcionamiento.

Aviso importante

Dada la enorme variedad de teléfonos móviles existentes no nos es posible dar soporte técnico a esta función. Pruebe simplemente si su teléfono funciona con esta aplicación.

12.1. Requisitos necesarios

Para poder utilizar Win-Digipet desde el móvil es necesario:

- Que su ordenador dedicado a la maqueta tenga red WLAN o que esté conectado a una red mediante cable, que proporcione acceso inalámbrico al ordenador.
- Su teléfono móvil deberá tener también capacidad WLAN
- Precisa alguno de los siguientes sistemas operativos:
 - Windows Mobile 6 para Poket PC y Smartphone (también es posible WM 5 o Poket PC 2003 con algunos aparatos)
 - Android para Smartphones, Móviles, Netbooks
 - Java ME (MIDP 2.0) o
 - iOS para iPhone y iPod de Apple
- Debe tener instalada la App correspondiente en el teléfono móvil.
- Si dispone de Firewall, asegúrese de tener abierto el puerto TCP 15209
- Utilizar la versión Premium de Win-Digipet 2009
- Debe manejar las locomotoras en Win-Digipet en Km/h

Podrá descargar los Apps para su móvil en los enlaces colocados en el Foro de www.trenes-aguilo.com

12.2. Establecer la conexión entre el móvil y Win-Digipet

Se ilustra con un ejemplo basado en el iPod de Apple.

Haga clic en el símbolo de antena marcado de la barra de símbolos del siguiente gráfico.

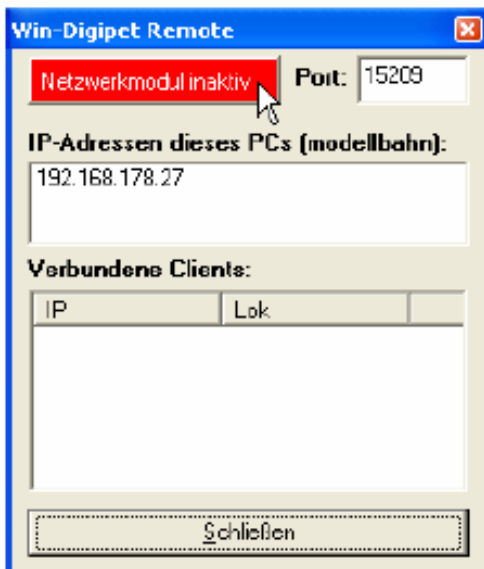


Win-Digipet

versión castellano / català



Después de hacer clic se abrirá la ventana “**Win-Digipet remote**” y mostrará la dirección IP de ordenador dedicado a la maqueta. No cambie la dirección de puerto **15209**.



Haga clic en el botón rojo “**Modulo de red inactivo**” para establecer la conexión WLAN a su teléfono móvil.



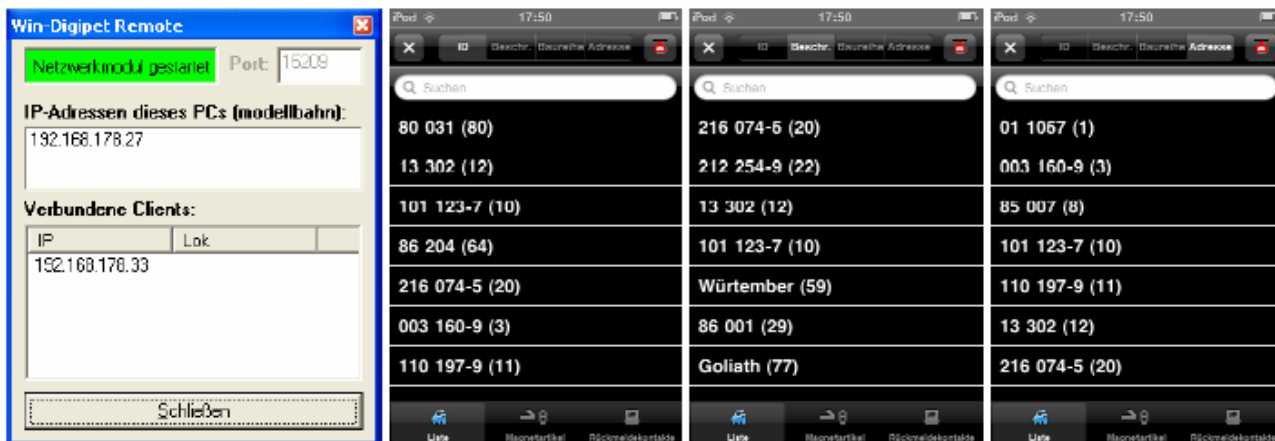


Win-Digipet

versión castellano / català

Escriba ahora en su móvil la dirección IP de su ordenador (en este ejemplo **192.168.178.27**) y pulse en “**Conectar**”

Si se ha podido establecer la conexión a **Win-Digipet**, le aparecerá la ventana “**Win-Digipet Remote**” en su móvil.



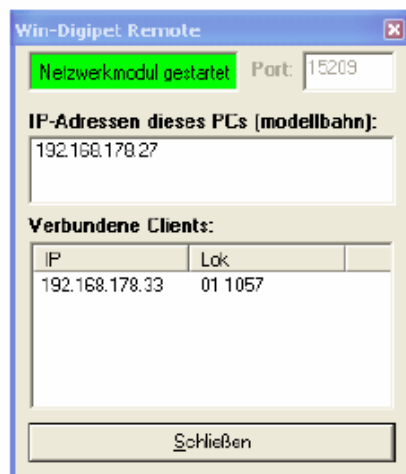
Las locomotoras se mostrarán en una lista para que pueda escoger. La lista puede ordenarse por Número ID, Descripción, Serie o dirección digital.

12.3. Manejar las locomotoras con el teléfono móvil

Una vez seleccionada la locomotora deseada se mostrará el Lok-Control de **Win-Digipet**.



<- Movil y Win-Digipet ->



Con el tacómetro o con la regla deslizante podrá controlar la velocidad de la locomotora. El sentido de marcha puede cambiarlo con las flechas y puede detener la locomotora con el botón **STOP**.

Las funciones de la locomotora se activan en el teléfono móvil del mismo modo que con el Lok-Control de **Win-Digipet**.

Puede activar una parada de emergencia con el símbolo en la parte superior derecha "Parada de emergencia" (**Notbremse**). Una vez solucionado el problema, podrá deshacer el estado de parada volviendo a pulsar ese símbolo para que las locomotoras circulen de nuevo.

12.4. Conmutar artículos electromagnéticos con el móvil

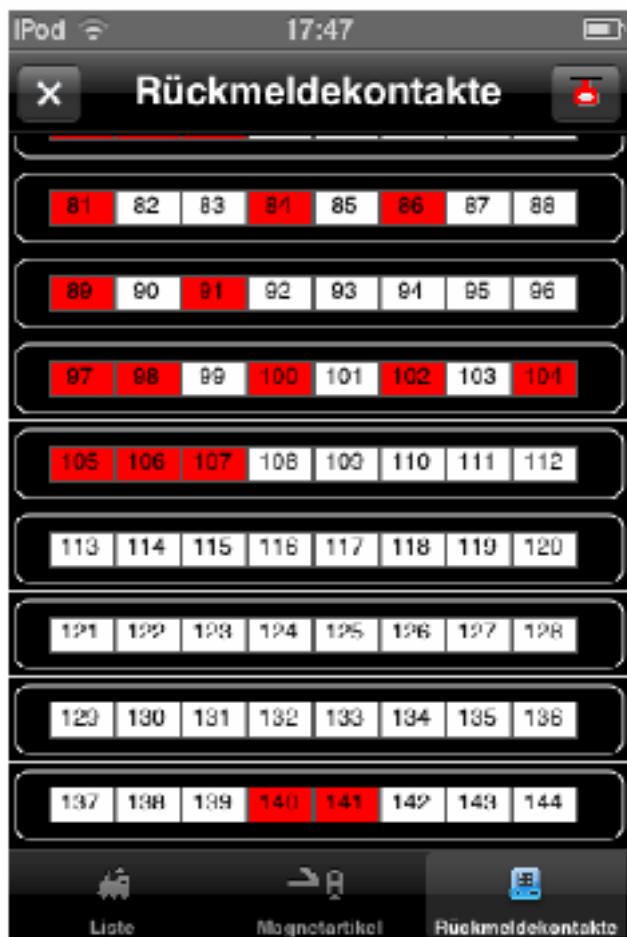
Para conmutar los artículos electromagnéticos de la maqueta debe acceder al menú de la barra inferior y pulsar sobre el símbolo de desvío / señal. Le aparecerán los artículos electromagnéticos ordenados por nombre o por dirección digital.



Con un clic en el símbolo de la derecha podrá conmutar el correspondiente artículo electromagnético.

12.5. *Mostrar el estado de los retrocontactos en el móvil*

Puede dejar que se muestre el estado de los retromódulos para comprobar si cada retrocontacto está libre u ocupado. Seleccione la opción en la barra de símbolos inferior.



Esperamos que se divierta con el móvil.

13. Configuraciones de sistema para consolas Ecos y similares

13.1. Puerto para el interface

La Central Station Reloaded, la ESU ECoS, La ESU Ecos2, así como las Märklin Central Station 1 y 2 se conectan al ordenador mediante un cable de red. Para poder conectar estas centrales al PC hay que preparar una conexión de red.

Esto puede hacerse de diferentes formas....

- Conectar la central con el PC mediante un cable
- Conectar la central mediante un router DSL
- Conectar la central mediante un switch de red

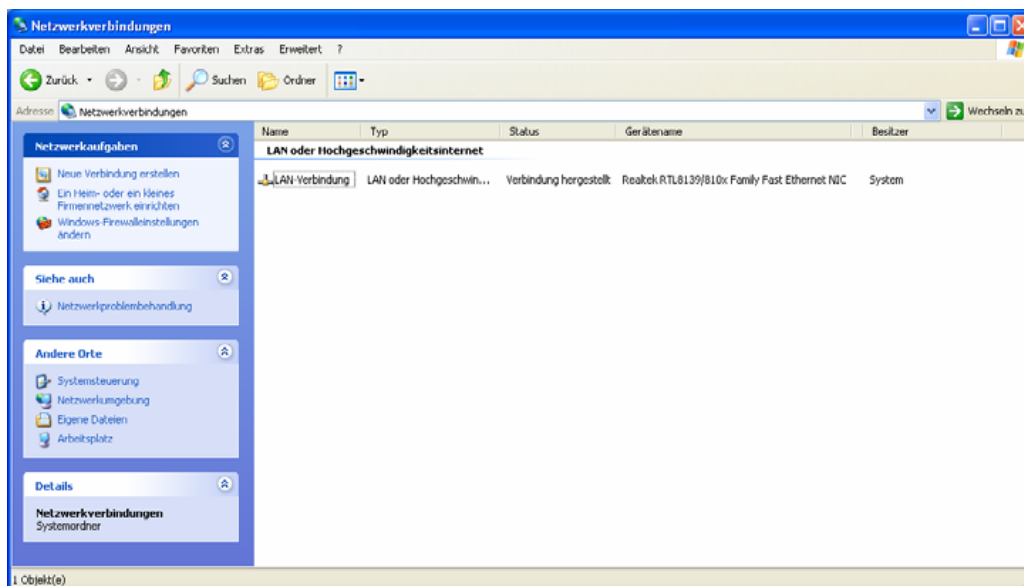
En todos los casos es necesario preparar en el PC una conexión de cable. En los siguientes párrafos veremos el aspecto que puede tener.

Conexión de red mediante cable de red

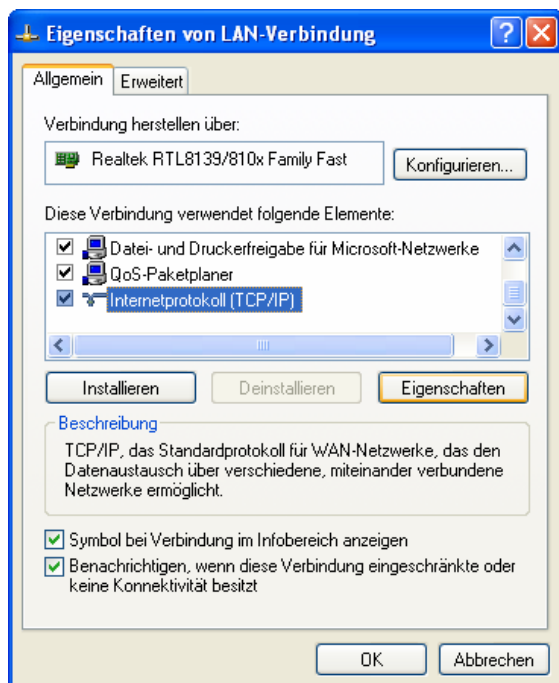
Requiere que el PC dedicado a la maqueta disponga de una tarjeta de red. Si no fuera así deberá montar una de esas tarjetas.

A continuación, en la configuración de sistema del sistema operativo Windows deberá establecer lo que se llama una conexión LAN. Dado que esto puede ser diferente según las versiones de Windows lo mostraremos para Windows XP y Windows 7.

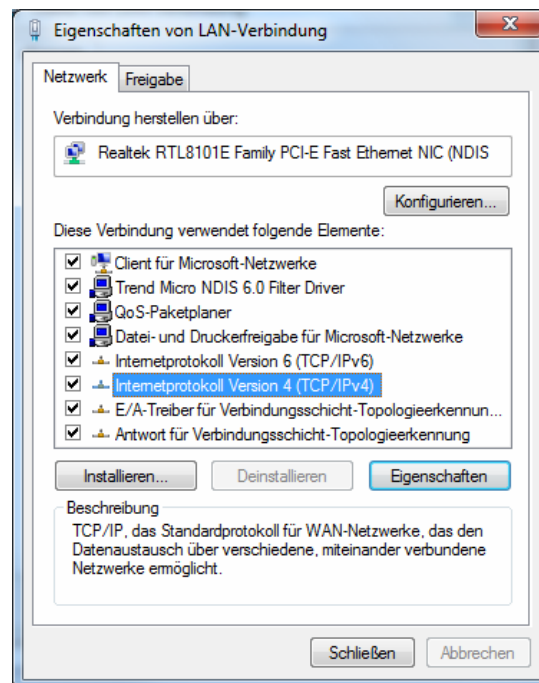
Para empezar deje que el sistema operativo le muestre las conexiones de red.



Si hubiera varias conexiones LAN, marque con el Mouse la entrada correspondiente, haga clic con el botón derecho del Mouse y elija **“Propiedades”**.

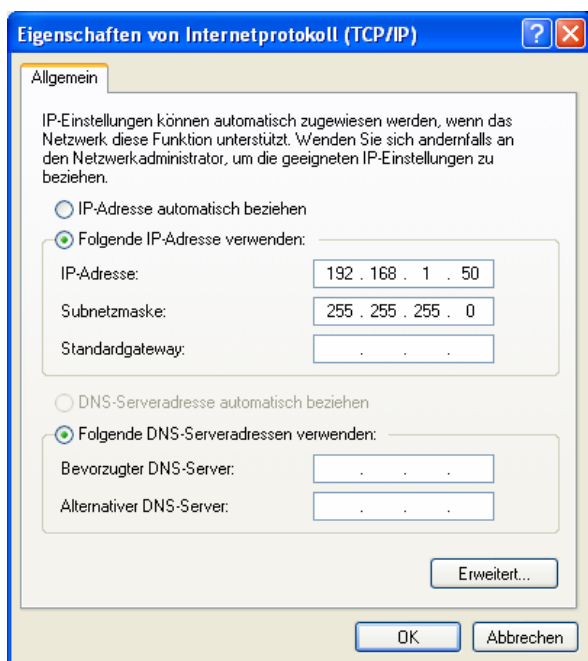


Aquí se muestra en Windows XP



y aquí en Windows 7

En la ventana siguiente elija la entrada marcada en la imagen y haga clic a continuación en el botón **“Propiedades”**.





Win-Digipet

versión castellano / català

Aquí deberá colocar las configuraciones requeridas para que pueda establecerse la conexión a la central. Dado que la Märklin Central Station 2 tiene la dirección IP **192.168.1.53** de fábrica, deberá entrar una dirección IP diferente, tal como muestra la imagen superior. La última cifra (en el ejemplo 50) puede elegirla Ud. mismo y ésta será entonces la dirección IP del ordenador de la maqueta.

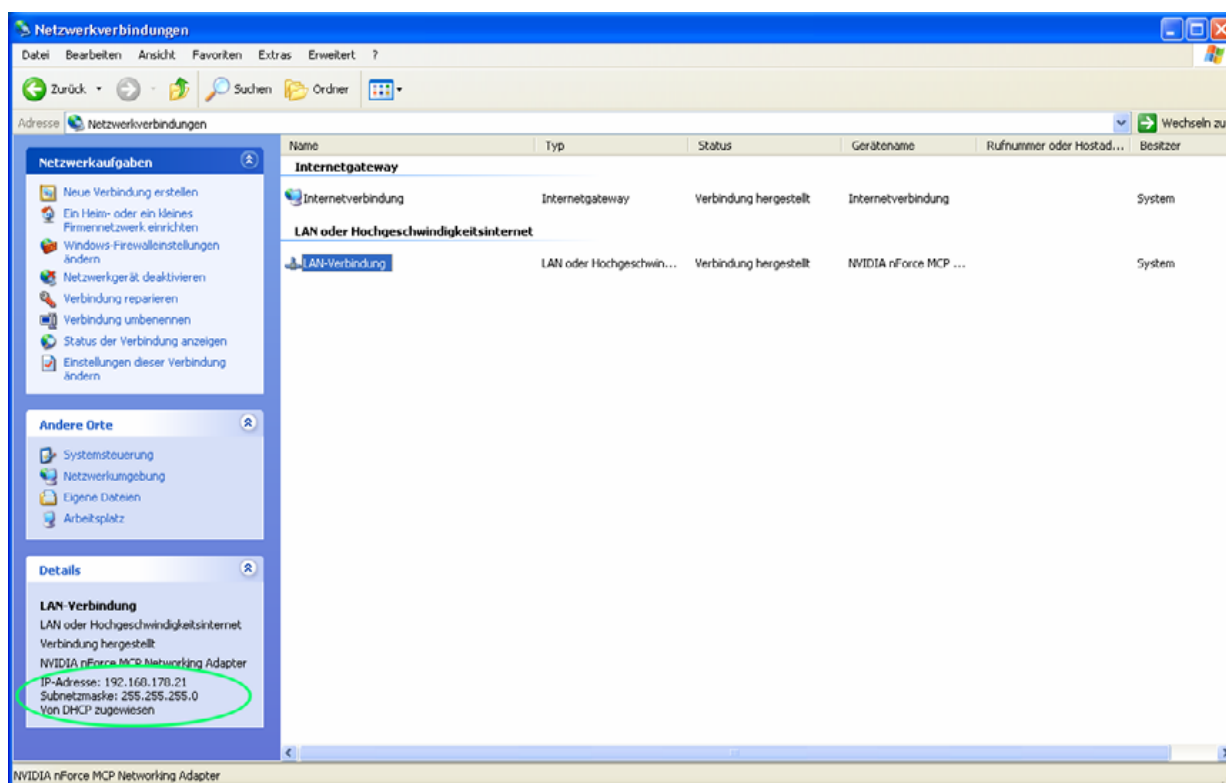
Después de entrados los datos deberá reinicializar el PC a fin de que se utilicen los nuevos datos.

Conexión de red mediante router DSL

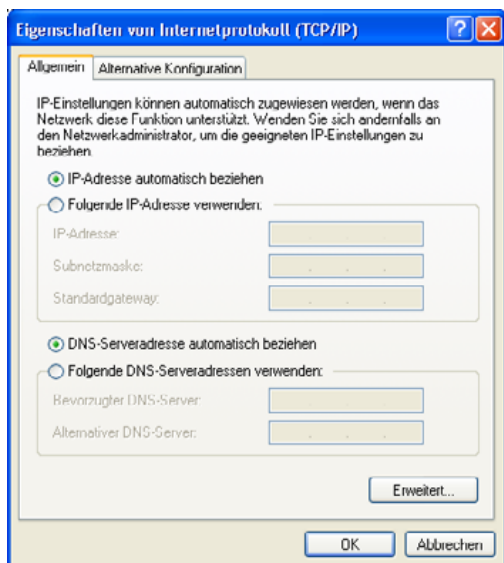
Requiere que el PC dedicado a la maqueta disponga de una tarjeta de red. Si no fuera así deberá montar una de esas tarjetas.

A continuación, en la configuración de su sistema operativo, deberemos preparar una LAN hasta el router DSL.

Para empezar deje que el sistema operativo le muestre las conexiones de red.



La configuración de las propiedades del LAN deberá llevarlas a cabo tal como se indica en el párrafo anterior, pero en este caso la dirección IP del ordenador es asignada directamente por el router. Puede ver estos enlaces en la parte inferior de la imagen superior marcados en verde. En este caso el ordenador de su maqueta ha obtenido del router la dirección IP **192.168.178.21**



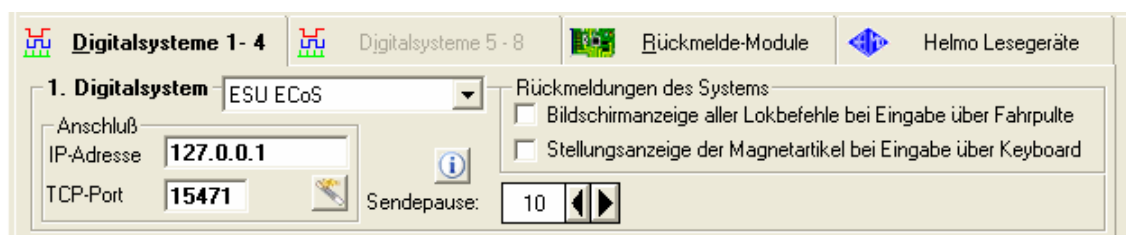
... y ya no necesita configurar nada más.

13.2. Preparar los sistemas digitales en Win-Digipet

Cuando establece como sistema digital alguna de las centrales indicadas a continuación, le aparecerán las ventanas que se muestran en las siguientes imágenes

ESU ECoS, ESU Ecos 2 y Central Station Reloaded

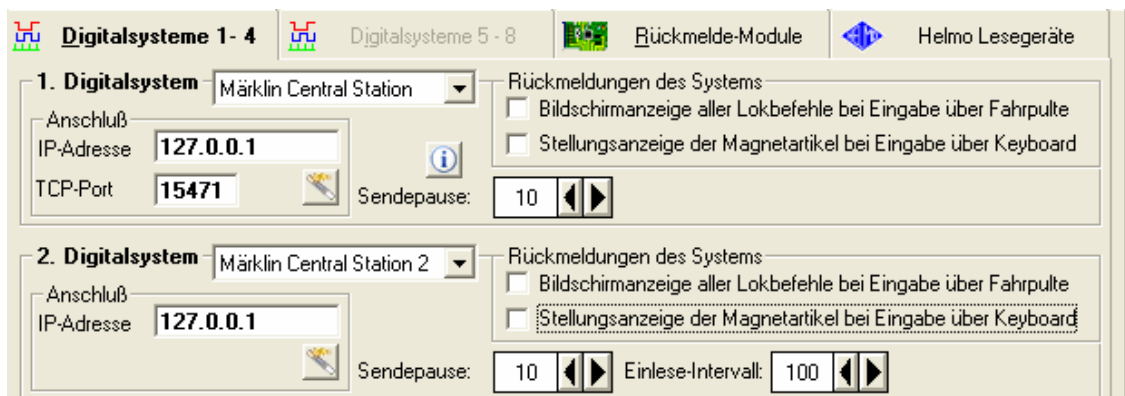
Las centrales se conectan mediante un cable de red al ordenador



La dirección del puerto TCP **15471** no debe cambiarla.

Märklin Central Station y Märklin Central Station 2

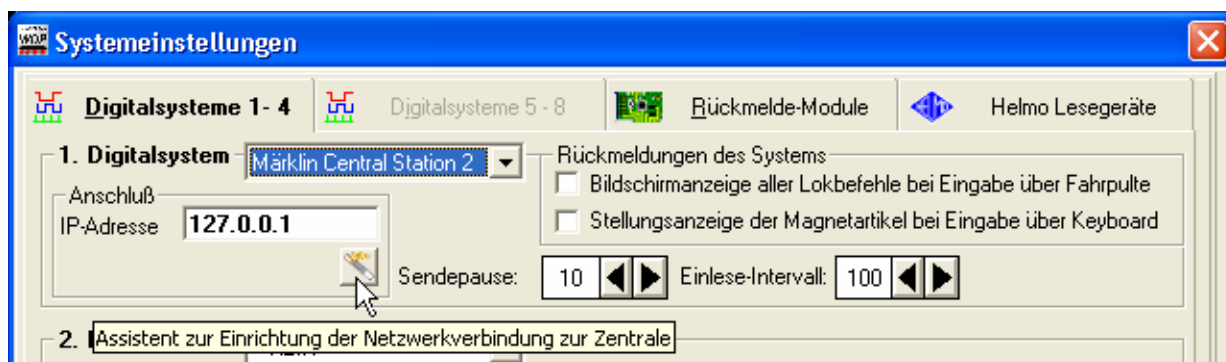
Las centrales Märklin Central Station y Märklin Central Station 2 se conectan mediante un cable de red al ordenador



Tal como se indica para la ESU ECoS no debe cambiar la dirección **15471** del puerto TCP. La Märklin Central Station 2 no requiere entrar dirección de puerto TCP.

Sí deberá cambiar la dirección IP **127.0.0.1** para que pueda establecerse la conexión entre su ordenador y la central.

Para facilitarlo, Win-Digipet dispone de un asistente que le ayudará a configurar la conexión de red.



Para iniciar el asistente, haga clic con el Mouse sobre el símbolo marcado.

Conexión directa mediante cable entre central y PC

Después de hacer clic, le aparecerá el asistente con tres opciones de selección.

Netzwerk-Digital-Zentralen-Assistent

Zentralenanschluss

Geben Sie bitte an, wie die Zentrale angeschlossen ist. Überprüfen Sie bitte, ob mindestens eine LED am Netzwerkanschluss der Zentrale dauerhaft leuchtet. Die zweite kann ggf. blinken.



☒ Meine Zentrale und der PC/Notebook sind über ein Crossover-Kabel direkt miteinander verbunden.

☐ Meine Zentrale ist mit einem Netzwerk-Kabel (Patch-Kabel) an einen (DSL-)Router angeschlossen.

☐ Meine Zentrale ist mit einem Netzwerk-Kabel (Patch-Kabel) an einen Netzwerkschicht angeschlossen




< Zurück
Weiter >
Abbrechen

La opción marcada es, en la mayor parte de los casos la selección correcta y bastará hacer clic sobre el botón “**Seguir**” para saltar a la siguiente ventana

Netzwerk Digital Zentralen Assistent

Netzwerkschnittstelle

Anhand Ihrer Angaben wurden die möglichen Netzwerkschnittstellen in Ihrem System ermittelt. Wählen Sie diejenige aus, die Sie für die Verbindung verwenden möchten.
Hinweis: Unter Windows XP und früher werden WLAN-Anschlüsse auch als Ethernet Netzwerkkarte identifiziert.



Beschreibung	Typ	IP-Adresse
Realtek RTL8139/810x Family Fast Ethernet ...	Ethernet Netzwerkkarte	192.168.1.50

IP-Adresse(n) dieser Schnittstelle: 192.168.1.50

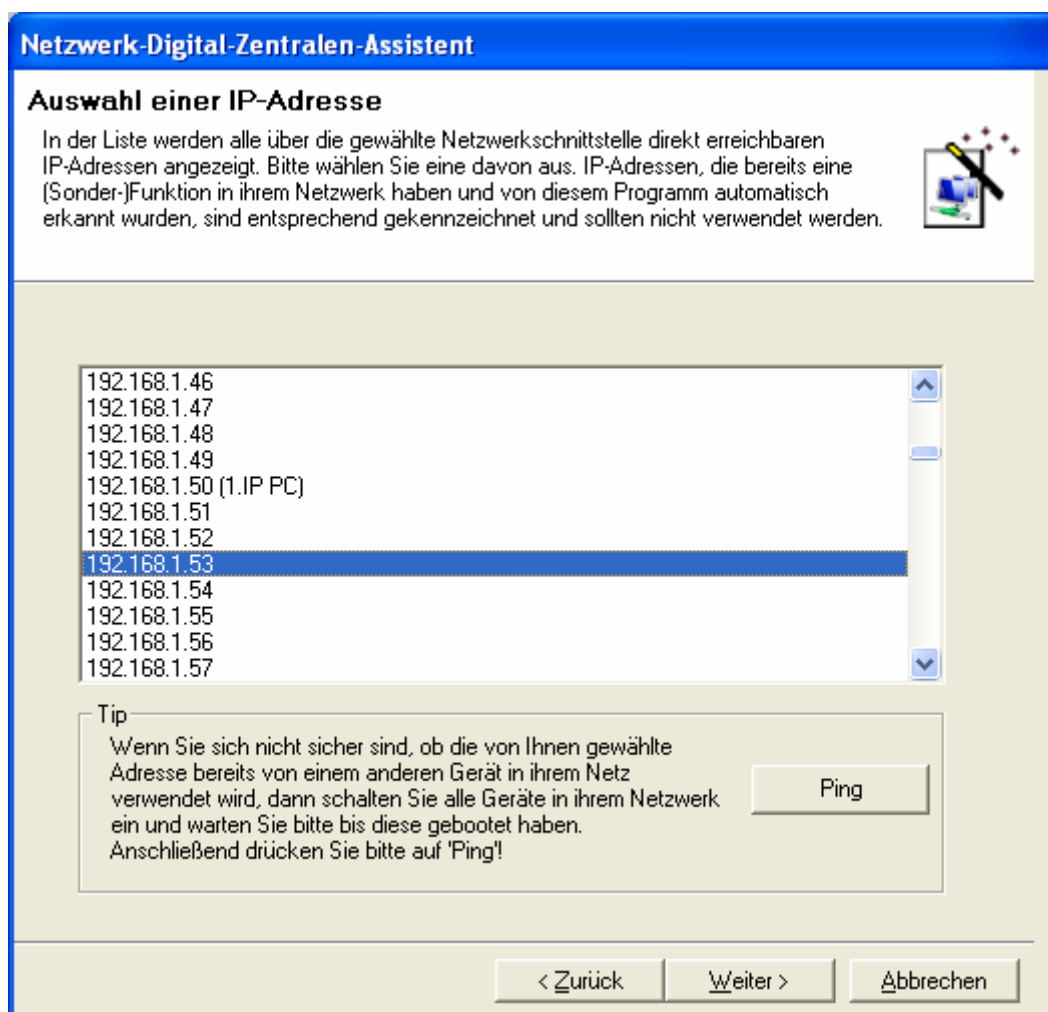
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Se le mostrará la tarjeta de red con los datos que haya entrado según lo indicado en el primer párrafo.

Si se le mostraran varias tarjetas de red, elija la tarjeta de red a la que está conectada la central.

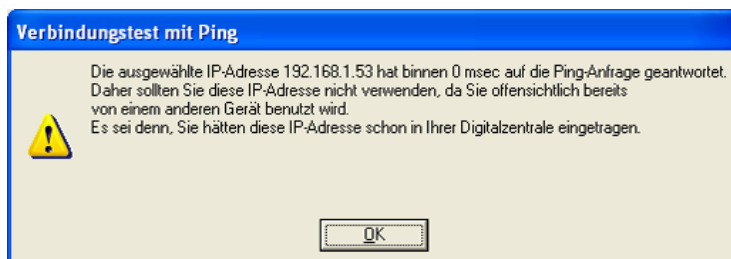
Mediante un clic en el botón “**Seguir**” accederemos a la siguiente ventana.

En ella se nos muestran todas las direcciones de red que pueden ser utilizadas para la central. Las direcciones de red que ya no estén libres, como en este ejemplo la dirección **192.168.1.50**, se muestran indicándolo.



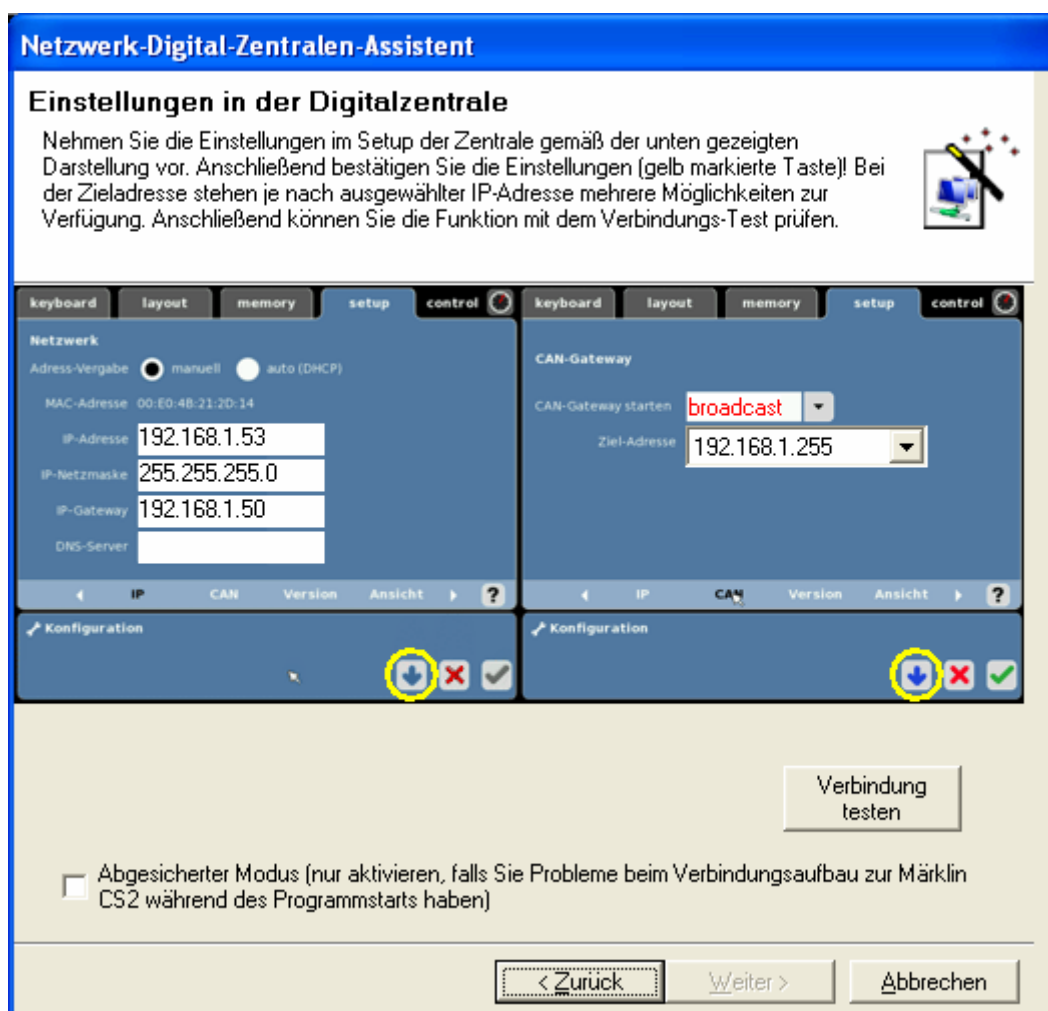
Marque la dirección deseada (**192.168.1.53** podría ser una buena elección) y haga clic en el botón “**Ping**” para que se compruebe que efectivamente la dirección está libre en la red.

Si esta dirección ya estuviera entrada en la Märklin Central Station 2 obtendrá el siguiente aviso. Si no fuera el caso obtendría la correspondiente nota indicándolo.



Haciendo clic en el botón “OK” confirmará el aviso, se cerrará la ventana y mediante un clic en el botón “**Seguir**” accederá a la siguiente ventana del asistente.

Aquí se le mostrarán las configuraciones que figuran en su central, en el ejemplo la Märklin Central Station 2 con su software actual.



Es también muy importante la configuración que deberemos adoptar en CAN en la central, tal como muestra la imagen superior en la parte de la derecha.

Una vez realizadas todas las configuraciones haga clic en el botón “**Probar la conexión**” para ver si todo funciona correctamente.

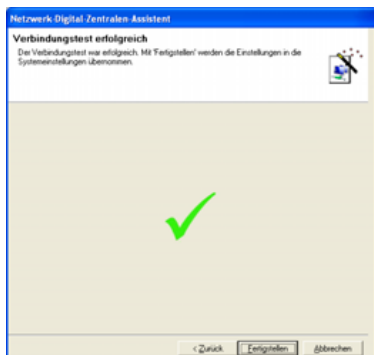


Win-Digipet

versión castellano / català

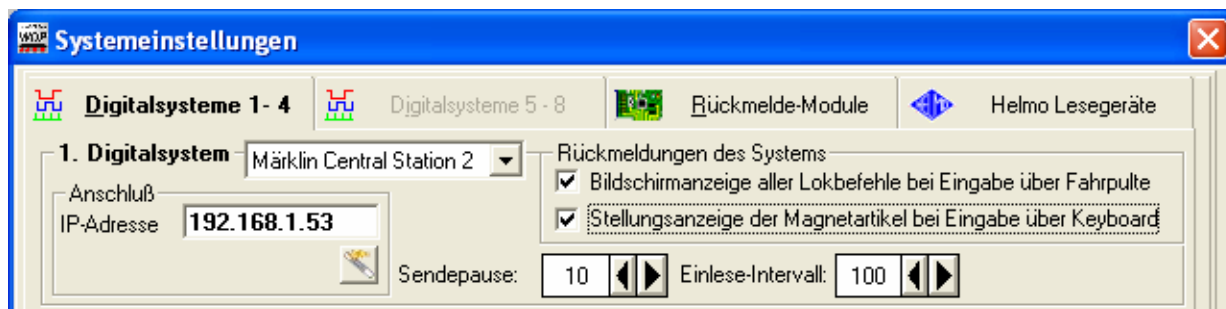
Si no fuera el caso, vuelva a iniciar la central, renueve la entrada de datos y compruébelo de nuevo.

Cuando todo esté correcto, obtendrá el siguiente aviso....



Y podrá hacer clic en el botón **“Finalizar”**.

Win-Digipet habrá registrado entonces la dirección IP y ya solo será necesario, marcar si lo desea, las dos opciones de la derecha.



Mediante clics en **“Guardar”** y **“Cerrar”** saldrá de la configuración de sistema y podrá empezar a manejar su maqueta con la Märklin Central Station 2.

Conexión de red mediante cable entre central y router.



Después de hacer clic aparecerá el asistente con las opciones de selección y deberá elegir la, ya marcada, segunda.

Netzwerk-Digital-Zentralen-Assistent

Zentralenanschluss

Geben Sie bitte an, wie die Zentrale angeschlossen ist. Überprüfen Sie bitte, ob mindestens eine LED am Netzwerkanschluss der Zentrale dauerhaft leuchtet. Die zweite kann ggf. blinken.

☐ Meine Zentrale und der PC/Notebook sind über ein Crossover-Kabel direkt miteinander verbunden.
 ☒ Meine Zentrale ist mit einem Netzwerk-Kabel (Patch-Kabel) an einen (DSL-)Router angeschlossen.
 ☐ Meine Zentrale ist mit einem Netzwerk-Kabel (Patch-Kabel) an einen Netzwerkschwitch angeschlossen

< Zurück

Weiter >

Abbrechen

Mediante un clic en el botón “**Seguir**” accederá a la siguiente ventana.

En ella deberá indicar como está conectado su ordenador al router DSL.

Netzwerk-Digital-Zentralen-Assistent

PC-Anschluss

Gehen Sie an wie der PC/das Notebook in das Netz eingebunden ist!

☒ Mein PC/Notebook ist über ein Netzwerk-Kabel (Patch-Kabel) mit dem (DSL-)Router verbunden.
 ☐ Mein PC/Notebook ist über WLAN mit dem (DSL-)Router oder einem anderen Access-Point verbunden.

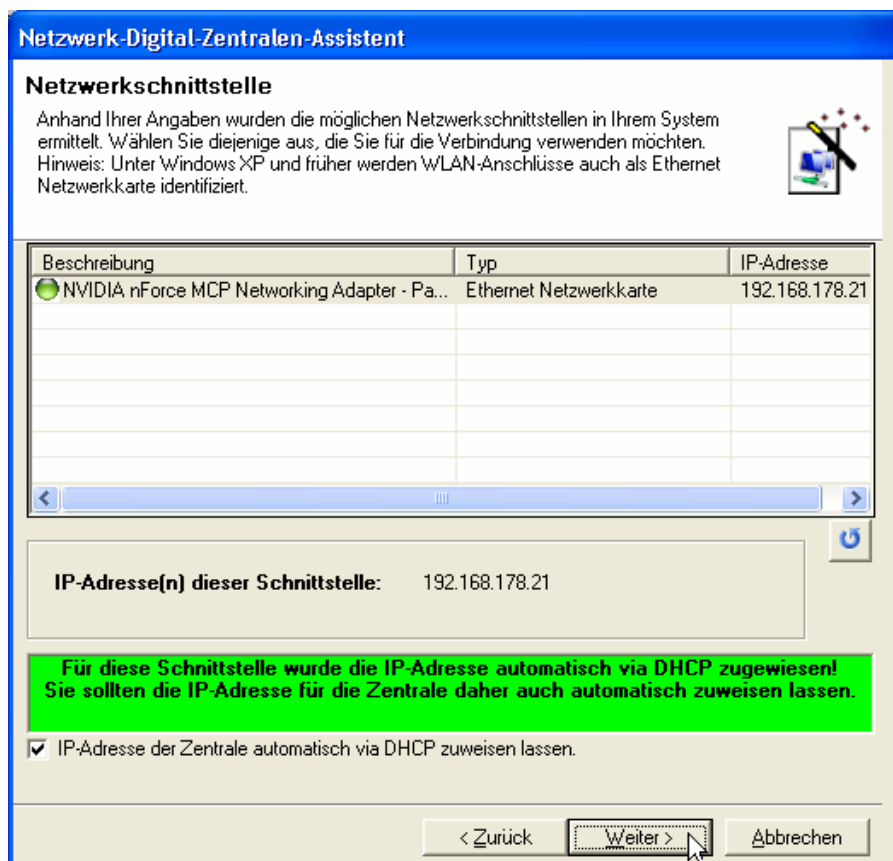
< Zurück

Weiter >

Abbrechen

Si el ordenador estuviera conectado al router mediante un cable, la primera opción sería la correcta.

Mediante un clic en el botón “**Seguir**” accederá a la siguiente página y se le mostrará la tarjeta de red que tiene la conexión al router DSL.



Netzwerk-Digital-Zentralen-Assistent

Netzwerkschnittstelle

Anhand Ihrer Angaben wurden die möglichen Netzwerkschnittstellen in Ihrem System ermittelt. Wählen Sie diejenige aus, die Sie für die Verbindung verwenden möchten.
Hinweis: Unter Windows XP und früher werden WLAN-Anschlüsse auch als Ethernet Netzwerkkarte identifiziert.

Beschreibung	Typ	IP-Adresse
NVIDIA nForce MCP Networking Adapter - Pa...	Ethernet Netzwerkkarte	192.168.178.21

IP-Adresse(n) dieser Schnittstelle: 192.168.178.21

Für diese Schnittstelle wurde die IP-Adresse automatisch via DHCP zugewiesen! Sie sollten die IP-Adresse für die Zentrale daher auch automatisch zuweisen lassen.

☒ IP-Adresse der Zentrale automatisch via DHCP zuweisen lassen.

< Zurück Weiter > Abbrechen

En este caso se nos muestra la dirección IP **192.168.178.21** y el resto de opciones debería dejarlas como se presentan excepto si ya tiene una dirección IP, del rango de direcciones mostradas para la central.

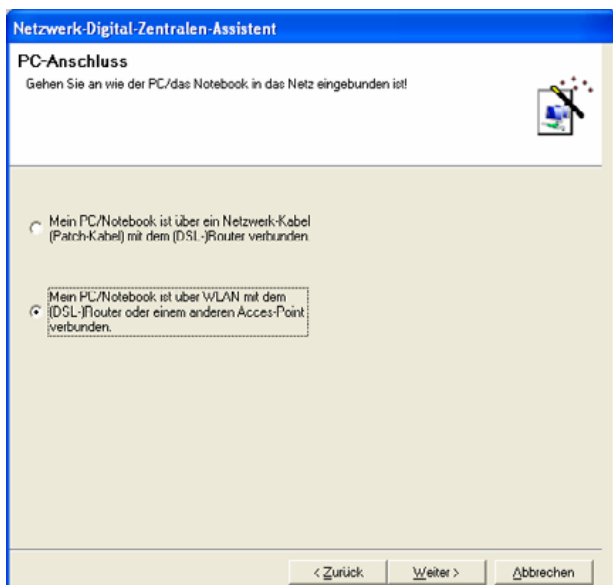
Mediante un clic en el botón “**Seguir**” accederemos a la siguiente página.

Si su ordenador no está conectado mediante un cable de red sino mediante una WLAN elija la segunda opción de la selección.

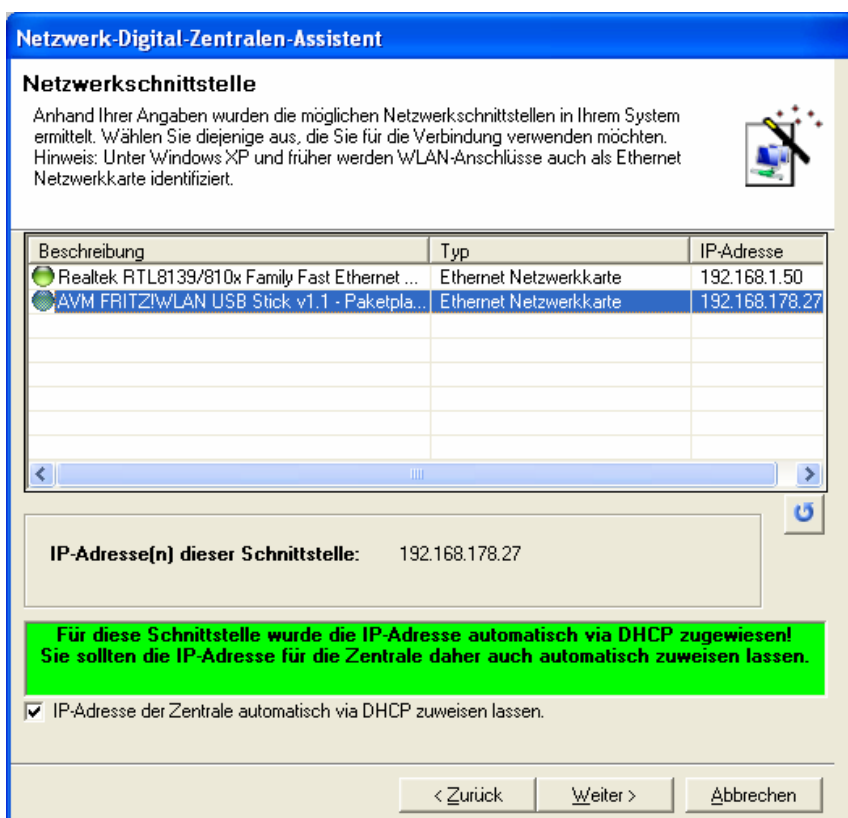


Win-Digipet

versión castellano / català

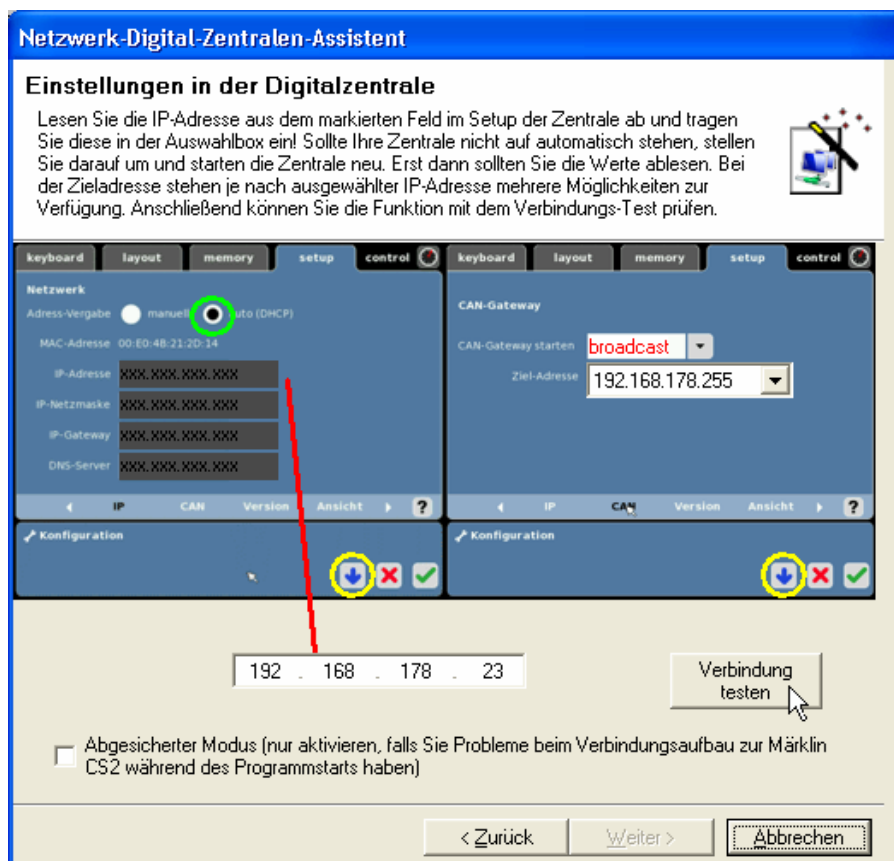


Mediante un clic en el botón “Seguir” accederá a la siguiente página donde se muestra la tarjeta de red con la conexión al router DSL.



En este ejemplo se nos muestran dos conexiones de red, porque este ordenador dispone de una tarjeta de red con conexión LAN y otra conexión, mediante WLAN, a un router DSL. Como tenemos conectada la central al router, debemos elegir la segunda conexión mostrada en la imagen y marcarla con el mouse. Se mostrará la dirección IP recibida **192.168.178.27** y mediante un clic en el botón “**Seguir**” accederemos a la siguiente página.

A esta página accederá en cualquiera de los dos casos mencionados anteriormente.



Tendrá que leer la dirección IP que el router DSL ha creado en la central, en este ejemplo en una Märklin Central Station 2 y entrarla en el campo vacío de la parte inferior. Esta dirección IP debe ser diferente en todos los casos de la dirección asignada a su ordenador (en el ejemplo **192.168.178.27**) porque de lo contrario no se establecería la conexión

Después de entradas las primeras posiciones (en el ejemplo **192.168.178**) se mostrará inmediatamente la parte derecha de la máscara de entrada rellena con los datos que se muestran en la imagen superior. Estos datos son los que deberá entrar en la Märklin Central Station 2 o, si fuera el caso de que ya estuvieran entrados, comprobar que son estos y cambiar si fueran necesarios.

Una vez haya realizados todas las configuraciones podrá hacer clic sobre el botón **“Comprobar conexión”** para ver si todo funciona correctamente.

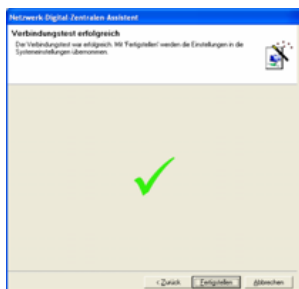
Si no fuera el caso, reinicialice la central, vuelva a entrar los datos y compruébelo de nuevo.

Cuando todo esté correcto obtendrá el siguiente aviso....



Win-Digipet

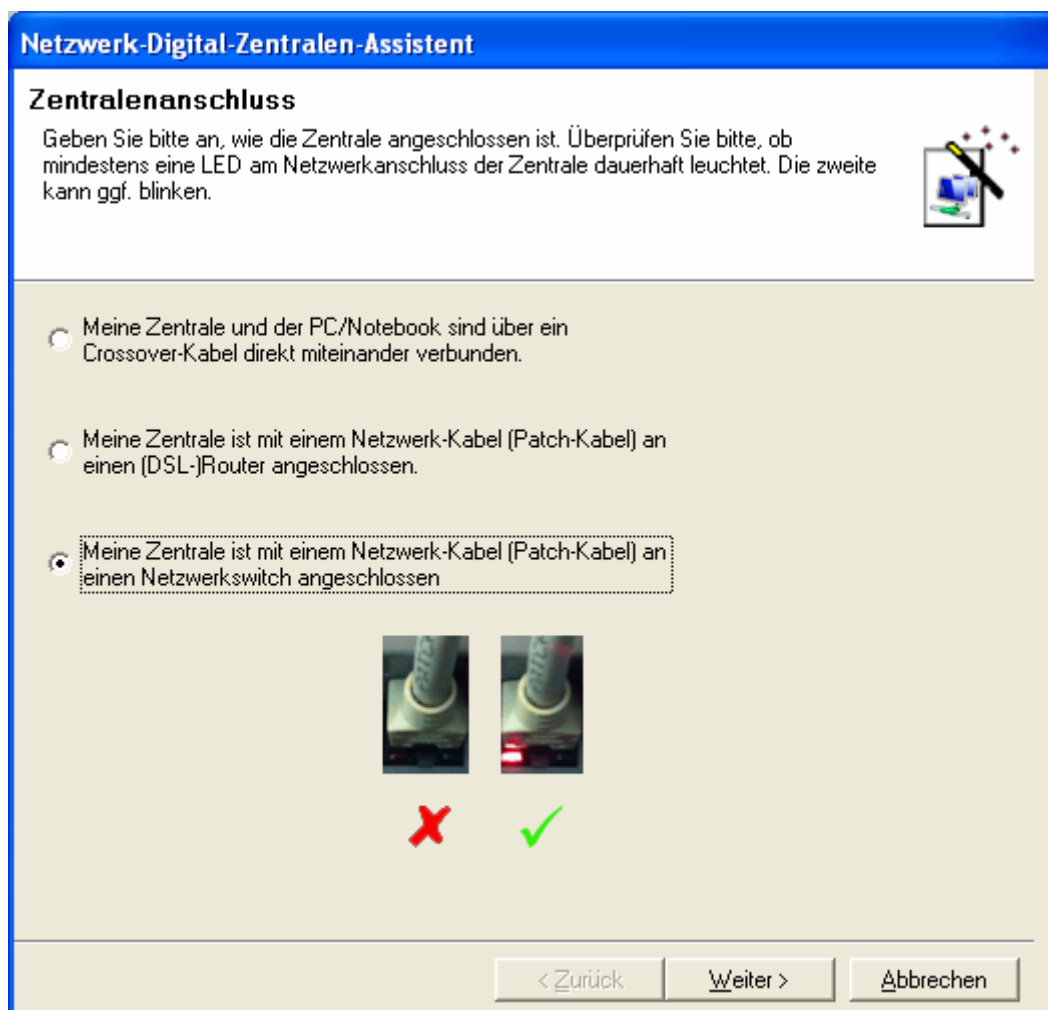
versión castellano / català



Y podrá hacer clic en el botón **“Finalizar”**.

Conexión de red mediante cable entre la central y un switch de red.

Si su central está conectada a un switch de red elija la tercera opción que le ofrece el asistente de red.



Después de hacer clic en el botón **“Seguir”** accederá a una página del asistente que ya ha sido descrita para el router DSL.



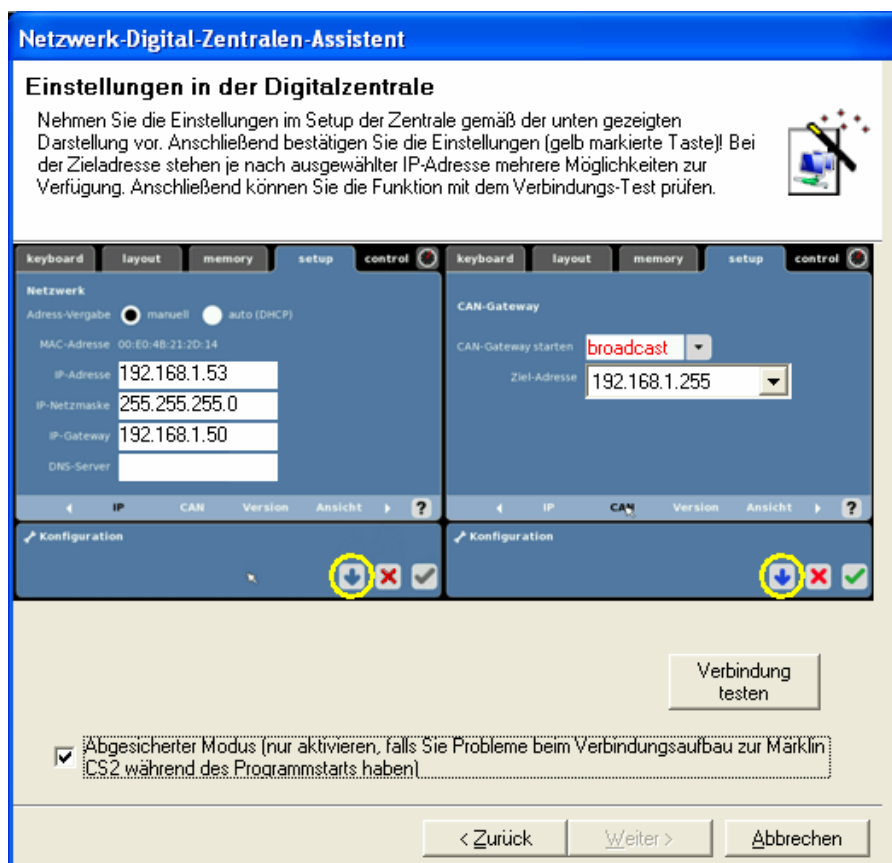
Win-Digipet

versión castellano / català

No la repetiremos aquí.

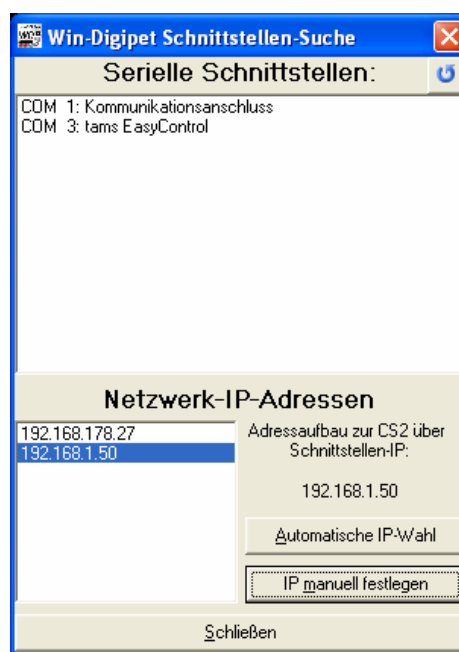
Modo seguro al establecer la conexión a la central.

Si no pudiera establecer contacto con la central, coloque una marca en **“Modo seguro...”**.



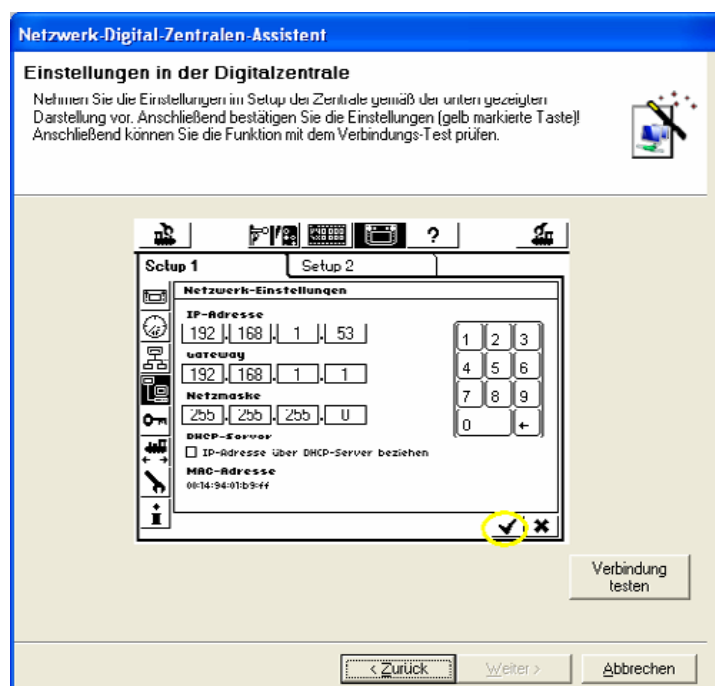
Esta marca sustituye la selección que efectuábamos hasta ahora en el buscador de puertos para la selección de la IP manual o automática...

Tal como muestra la imagen.

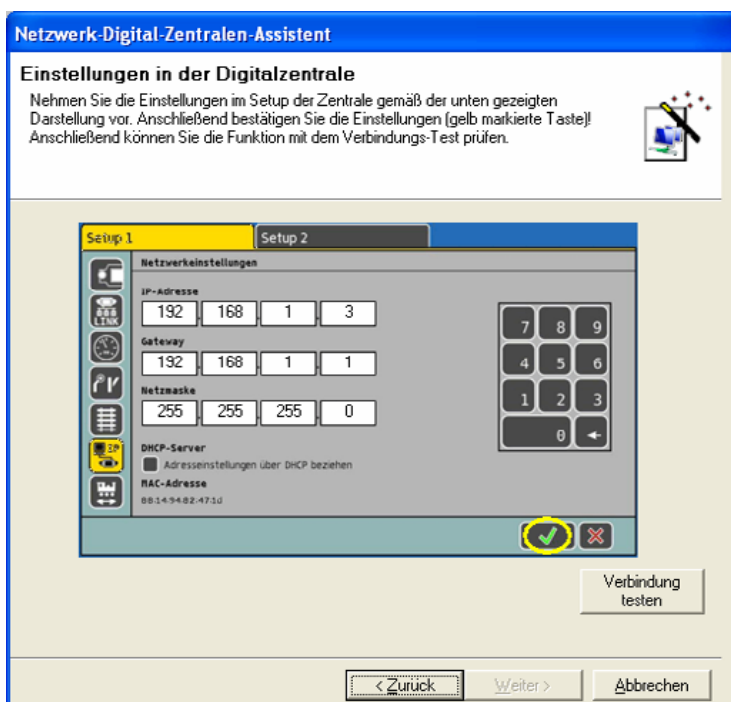


13.3. Conexión de red al resto de centrales similares a la ECoS

Las explicaciones de los párrafos anteriores valen también para el resto de centrales tales como la ESU ECoS, la Central Station Reloaded y la Märklin Central Station, pero las ventanas de configuración en la central digital tienen un aspecto ligeramente distinto.




En la ESU ECoS 2 tienen este aspecto....



13.4. Base de datos de locomotora

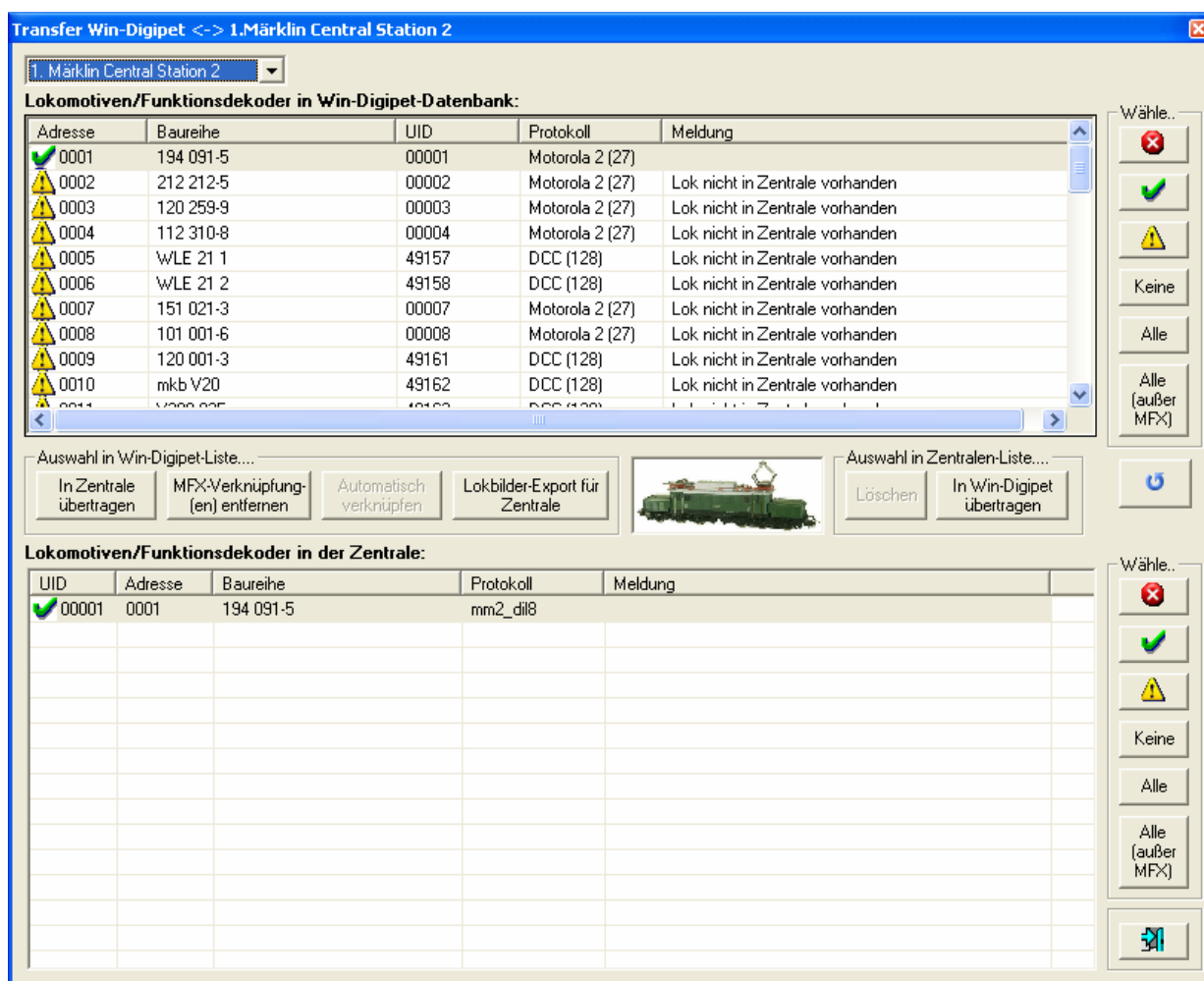
Transferir todas las locomotoras a la central

Cuando se utiliza un sistema digital como la ESU ECoS, la Central Station Reloaded, la ESU ECoS 2, la Märklin Central Station ó la Märklin Central Station 2 tiene siempre el problema que pierde todos los datos cuando realiza un firmware-update

En este caso el manager de vinculación con las locomotoras que puede iniciar haciendo clic en el símbolo  de la barra de símbolos de la base de datos de locomotoras le será de gran ayuda.

Una vez efectuada la selección del sistema digital de entre las anteriormente mencionadas, se abrirá una nueva ventana.

En la parte superior de la ventana aparecen las locomotoras que están preparadas para ser manejadas por el sistema digital



En la parte inferior se nos mostrarían las locomotoras que se hubieran creado en alguna de las centrales mencionadas.



En el ejemplo, solo hay una locomotora y una central.

Para transferir los datos de las locomotoras tiene que marcar primero las locomotoras de la lista superior. Para ello puede utilizar los diferentes botones situados en la parte derecha de la ventana. Una vez marcadas las entradas correspondientes, haga clic en el botón **“Transferir a la central”** y los datos de las locomotoras elegidas se transferirán. Una barra nos mostrará el estado de la transferencia y al final nos informará del éxito de la transferencia. Después de hacer clic en el botón **“OK”** nos aparecerán en la ventana inferior los datos de las locomotoras.

Aviso importante

Si está utilizando la Märklin Central Station 2 no podrá utilizar los botones, **“Vincular automáticamente”** y **“Borrar”** porque esto hay que hacerlo siempre en la base de datos para la locomotora correspondiente.

Exportar imágenes de locomotora desde Win-Digipet a la Märklin Central Station 2

Las imágenes de locomotoras guardadas en la base de datos de locomotoras de Win-Digipet pueden transferirse fácilmente a la Märklin Central Station 2.

Para ello, haga clic en el Manager de vinculación sobre el botón **“Exportación imágenes locomotoras a la Central”**. Inmediatamente se guardarán las imágenes marcadas en la ventana superior, una vez transformadas al formato de imágenes PNG, en el directorio C:\WIDIGIPET\LOGBILDER\EXPORT_CS2

Para transferir las imágenes a la Märklin Central Station 2 necesita un lápiz USB con un subdirectorio “icons”. Deberá copiar las imágenes que se han acabado de preparar, dentro de este subdirectorio y a continuación conectar el lápiz USB al puerto USB de la parte posterior de la Märklin Central Station 2.

Cambie ahora al menú <setup>de la Märklin Central Station 2 y elija allí el punto de menú <Programm updaten>. Las imágenes se transferirán y quedarán a su disposición en la Märklin Central Station 2.

Atención !

En el directorio principal del lápiz USB no deben encontrarse archivos de update para la Märklin Central Station 2 !.



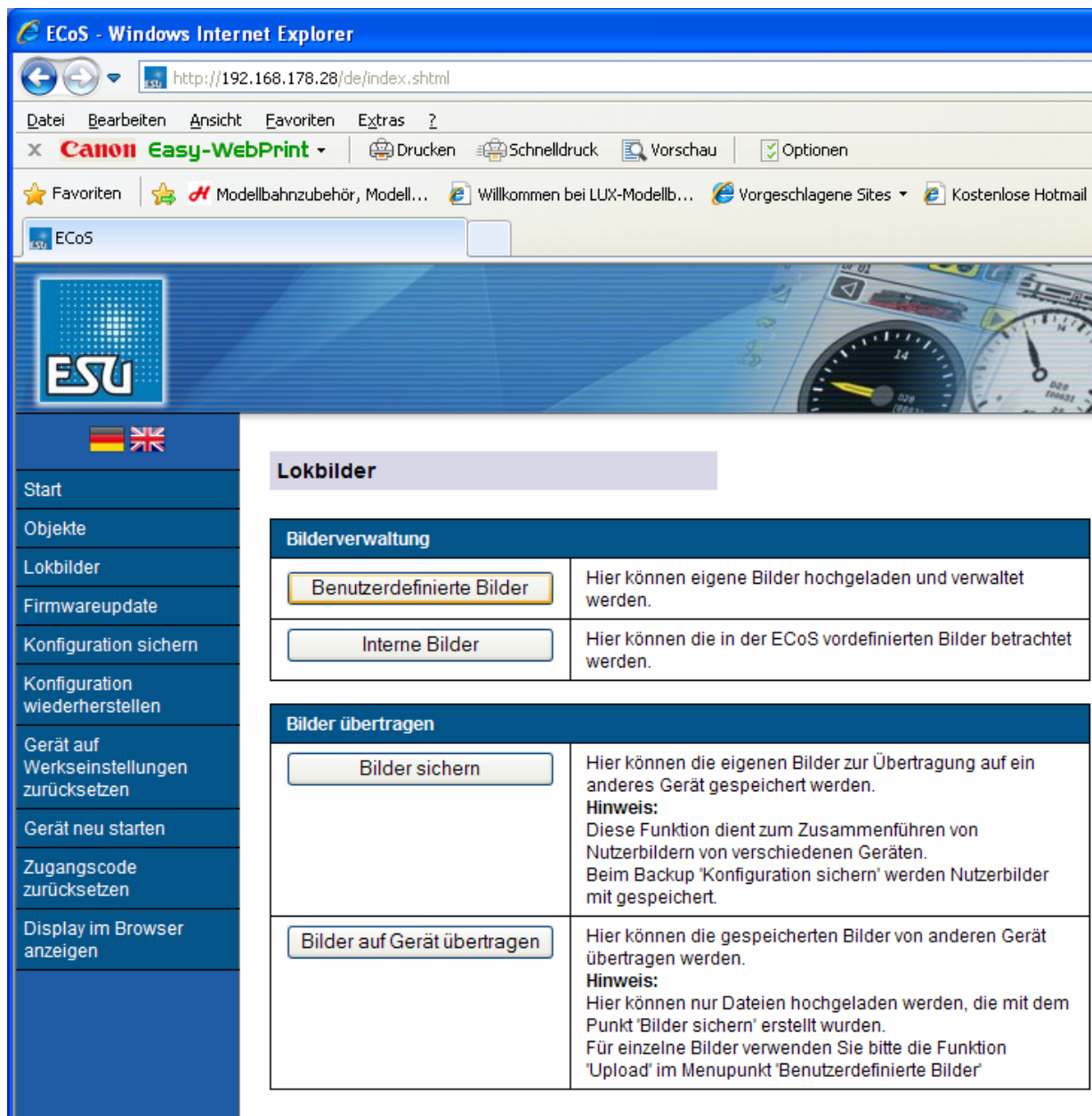
En la sección de elección de locomotora podrá ver la imagen transferida de la locomotora correspondiente (en el ejemplo se han transferido únicamente tres imágenes de locomotora).

Exportación de imágenes de locomotora desde Win-Digipet a la ESU ECoS 2

Las imágenes de locomotoras que Win-Digipet guarda en la base de datos de locomotoras pueden transferirse también a la ESU ECoS 2.

Para ello, haga clic en el Manager de vinculación sobre el botón “Exportación imágenes locomotoras a la Central”. Inmediatamente se guardarán las imágenes marcadas de la ventana superior, transformadas a imágenes BMP, en el directorio C:\WIDIGIPET\LOGBILDER\EXPORT_CS2

Para transferir las imágenes a la ESU ECoS 2 el navegador web y establezca la conexión a la ESU ECoS 2.



Lokbilder

Bilderverwaltung	
Benutzerdefinierte Bilder	Hier können eigene Bilder hochgeladen und verwaltet werden.
Interne Bilder	Hier können die in der ECoS vordefinierten Bilder betrachtet werden.

Bilder übertragen	
Bilder sichern	Hier können die eigenen Bilder zur Übertragung auf ein anderes Gerät gespeichert werden. Hinweis: Diese Funktion dient zum Zusammenführen von Nutzerbildern von verschiedenen Geräten. Beim Backup 'Konfiguration sichern' werden Nutzerbilder mit gespeichert.
Bilder auf Gerät übertragen	Hier können die gespeicherten Bilder von anderen Gerät übertragen werden. Hinweis: Hier können nur Dateien hochgeladen werden, die mit dem Punkt 'Bilder sichern' erstellt wurden. Für einzelne Bilder verwenden Sie bitte die Funktion 'Upload' im Menüpunkt 'Benutzerdefinierte Bilder'

Mediante el comando del menú del software de l ESU ECoS 2 a puede transferir de una en una, las imágenes de locomotoras de Win-Digipet a la ESU EcoS 2 encontrará más información en el manual de la ECoS 50200.

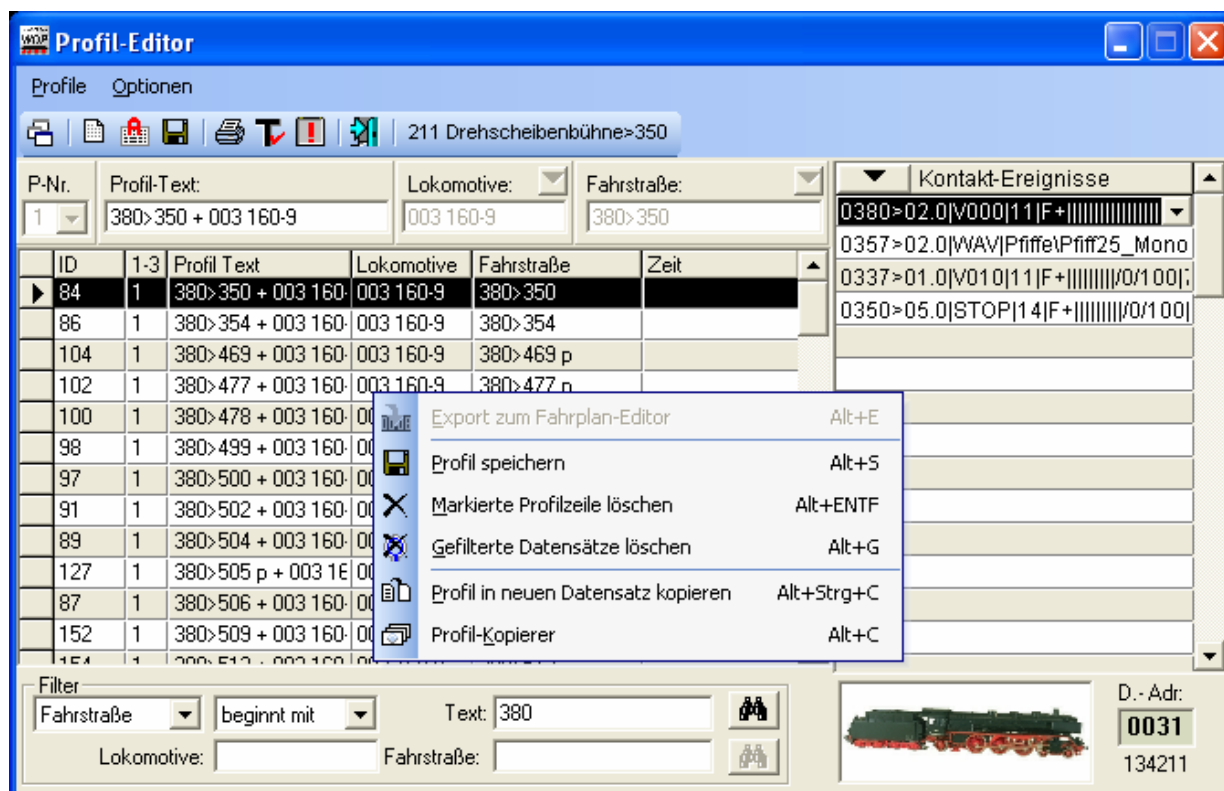
14. Editor de Perfiles

14.1. Borrar datos

En el editor de perfiles no encontrará ya el símbolo X en la barra de símbolos...



A continuación le mostramos el aspecto actual de la barra de símbolos del editor de perfiles.



Cuando quiera borrar una línea del perfil, deberá marcarla (también puede utilizar el filtro) y a continuación pulsar el botón derecho del mouse y elegir la opción en el menú contextual que se abrirá.

En este ejemplo puede, o bien borrar el perfil con la ID84 marcado, o bien, las líneas filtradas mediante el filtro de perfiles. Deberá confirmar la opción de borrado en la ventana de aviso de seguridad que obtendrá en cualquier caso, para evitar que se borren datos por error.